

NOTATNIK nr 8 (237) zostanie dostarczony do punktów kolportażu do 23 sierpnia br.

Podwójne rowerowe szaleństwo



Fot. Tomasz Chmielowiec



Fot. Bikemaraton.pl

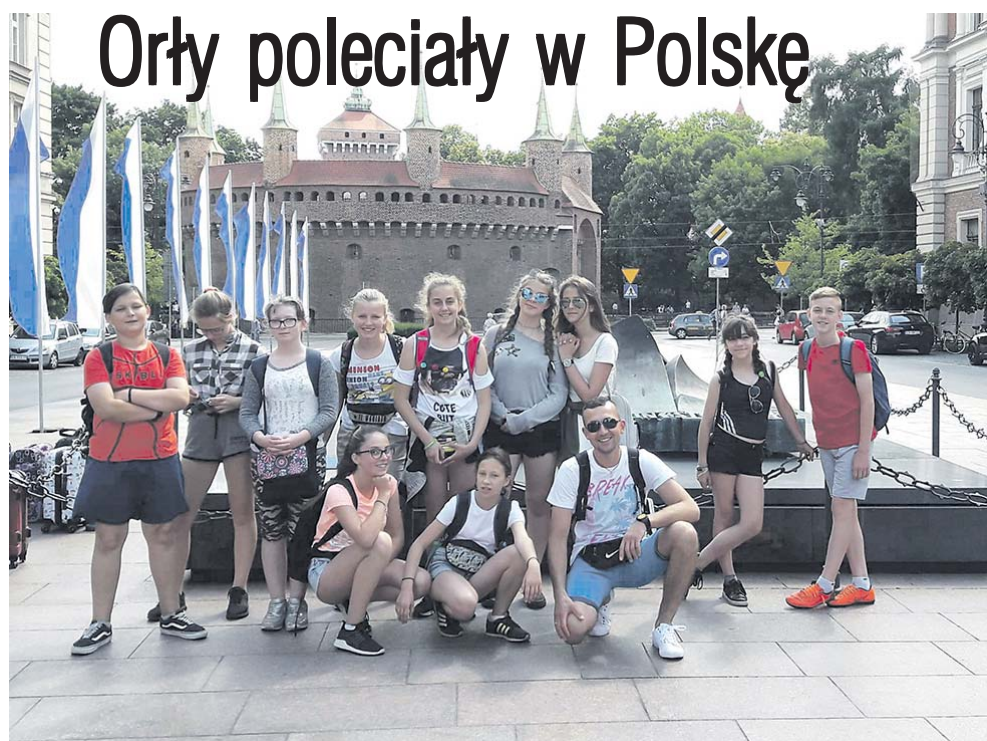
9 czerwca na górskie szlaki ruszyli rowerzyści - elektryczni i klasyczni. Ci pierwsi (fot. z lewej) wzięli udział w drugiej edycji spotkań elektrobajków (pierwsze odbyło się wiosną w Jedlinie, na trzecie we wrześniu zaprasza Głuszyca). Z lekkim wsparciem elektrycznego silnika przejechali - prowadzeni przez Bartosza Kijewskiego, Pawła Mikołajczaka i Kasię Matuszak - ok. 15 km po najbardziej urokliwych zakątkach Izer; przemierzili Czerniawę, zaliczyli wizytę w Izerskiej Łące, „zdobyli” Zajęcznik, zderzyli się z deszczem i wrócili do Świeradowa na gorący poczęstunek. Więcej szczegółów czytelnicy znajdą na str. 8.

Drudzy (fot. z prawej) w liczbie przeszło 900 przybyli do naszego miasta, by wziąć udział w kolejnej edycji Bike Maratonu. I choć na starcie panowała piękna słoneczna pogoda, na trasie już tak różowo nie było, bo zawodnicy zmagali się z zimnem, deszczem i wiatrem, co tylko nielicznym przeszkodziło w dotarciu na metę. Więcej o ściganiu się rowerzystów na izerskich trasach piszemy na str. 4.



**Full
wypas**

Ktoś patrząc na to zdjęcie gotów pomyśleć, że to widok zgoła podhalański: skłębione owce po redyku, których pilnuje pies pasterski. Ale to tylko złudzenie, bo rzecz dzieje się w parku zdrojowym, a owce zostały przywiezione po to, by urozmaicić program Rodzinnego Pikniku Sportowego, który zorganizowany został 9 czerwca wokół fontanny z żabami. Fotoreportaż o tym wydarzeniu - str. 8-9.



Orły poleciały w Polskę

Widok w czerwcu powszechny - uczniowie na wycieczce, w tym przypadku w Krakowie. Można powiedzieć - norma, gdyby nie fakt, że grupa widoczna na zdjęciu to „Orły Biznesu”, czyli spółdzielcy ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Czerniawie, którzy sobie na tę wyprawę sami przez rok szkolny zarobili, sprzedając na wszelkich możliwych imprezach wyroby rękodzieła. Swego! Więcej o tym piszemy na str. 3

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – Roland Marciniak: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – Krystyna Kisiel: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. 1d. Skarbnik – Iwona Kosmala: 75 78-16-234 - pok. 1a; opłaty za użytkowanie wieczyste, opłata zdrowiskowa - Katarzyna Barczyszyn, opłaty za śmieci, windykacja należności – Joanna Leszczyńska, czynsze, opłata za wodę i ścieki – Jowita Worotnicka: 75 78-16-659 - pok. 1b; podatki i opłaty lokalne - Anna Leśniak, wymiar podatku od nieruchomości - Katarzyna Matelska, Beata Korowaj - 75 78-16-452 - pok. 1c; księgowość budżetowa - Katarzyna Duda, Ewelina Ostrowska-May, księgowość oświaty – Magdalena Buczek, Marta Rejman-Sergiejczuk: 75 78-16-896 - pok. 2. Urząd Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza - zastępca kierownika - Joanna Szczekulska: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – Halina Stettner: 75 78-16-929 - pok. 1f (obok sekretariatu). Kadry - Małgorzata Milichiewicz - 75 78-17-092 - pok. 3.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321. Radca prawny - pok. 15.

II PIĘTRO

Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpadami - kierownik – Izabela Jurczak, ochrona środowiska - Kamila Jednorowska-Męcina, odpady komunalne - Marcin Rosolek: 75 78-16-343 - pok. 21a, gospodarka mieszkaniowa - Władysław Rzeźnik: 75 78-16-324 - pok. 21b, inwestycje - Anna Mazurek, Zamówienia publiczne – Monika Sautycz: 75 78-16-471 - pok. 21c, drogownictwo - Wojciech Cielecki, inwestycje i komunikacja miejska - Mariusz Pysz, inwestycje - Monika Hajny-Daszko: 75 78-16-970 - pok. 21d. Referat Organizacyjny, Gospodarki Miejskiej i Inwestycji - kierownik, sekretarz – Eugeniusz Grabas: 75 78-17-071 - pok. 22; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu - kierownik – Dorota Marek: 75 71-36-482 - pok. 23; informatyk - Tomasz Chmielowiec: 75 71-36-483, fax 75 78-16-221, promocja gminy, kreowanie wydarzeń kulturalnych - Diana Słupska: 75 71-36-482 - pok. 24b. Oświata – Jolanta Bobak: 75 78-17-668. Zagospodarowanie przestrzenne – Rafał May: 75 78-17-297 - pok. 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, Referat Administracyjny - kierownik – Diana Timoftiewicz-Żak: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78-16-394.

IZERSKA ŁĄKA

Monika Chwaszcz
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@
swieradowzdroj.pl
CZARCI MŁYN
Kinga Miakienko
tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@
swieradowzdroj.pl

2



Świadczenie DOBRY START

Świadczenie w wysokości 300 zł przysługuje raz w roku, w związku z rozpoczęciem roku szkolnego do ukończenia:

- przez dziecko lub osobę uczącą się - do 20 roku życia;
- przez dziecko lub osobę uczącą się - do 24 roku życia w przypadku niepełnosprawności;

W celu otrzymania świadczenia, należy złożyć wniosek w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, w dziale świadczeń rodzinnych i wychowawczych.

Wnioski w sprawie ustalenia prawa do świadczeń „Dobry Start” będą przyjmowane:

- od 1 lipca danego roku do 30 listopada - drogą elektroniczną;
- od 1 sierpnia danego roku do 30 listopada danego roku - drogą tradycyjną (papierową).

UWAGA: wnioski, które zostaną złożone po upływie wymienionych terminów, zostaną pozostawione bez rozpatrzenia.

Przyznanie świadczenia nie wymaga wydania decyzji administracyjnej.

Decyzje będą wydawane jedynie w przypadku odmowy przyznania świadczenia oraz rozstrzygnięcia w sprawie nienależnie pobranego świadczenia.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej będzie przysyłał wnioskodawcy informację o przyznaniu świadczenia Dobry Start na wskazany przez niego adres poczty elektronicznej -

jeśli będzie on wskazany we wniosku. W przypadku braku lub niewskazania adresu elektronicznego informacja o przyznaniu świadczenia będzie udostępniana w Ośrodku.

Ustalenie prawa do świadczenia oraz jego wypłata, następuje w terminie 2 miesięcy, licząc od daty złożenia wniosku wraz z dokumentami. W przypadku wniosków o ustalenie prawa do świadczenia złożonych wraz z dokumentami w lipcu i sierpniu, ustalenie prawa do świadczenia oraz jego wypłata następuje nie później niż do 30 września.

Świadczenie nie przysługuje na dziecko z tytułu rozpoczęcia rocznego przygotowania przedszkolnego, tzw. zerówki.

Do kogo się zwrócić w takich sprawach, jak:

- ♦ Utylizacja padłych zwierząt z terenu miasta (sarny, lisy, łanie, jelenie itp.).
- ♦ Potrącone, ale żywe zwierzęta.
- ♦ Wyłapywanie bezpańskich psów.
- ♦ Dokarmianie kotów w okresie zimowym -

do Marcina Rosołka
tel. 75 78 16 343

Grillowanie seniorów



W sobotę 2 czerwca w „Leopoldówce” 80 seniorów wzięło udział w spotkaniu przy grillu; impreza została zorganizowana z okazji Dnia Inwalidy, który przypadał w maju. Głównymi atrakcjami wieczoru było wspólne grillowanie oraz zabawa taneczna przy muzyce w wykonaniu Irka Kudyby, który zachęcał do tańca i śpiewu.

Seniorzy, którzy ucztowali przy pysznym chlebie ze smalcem, grillowanych kielbaskach oraz smakowitych kaszankach w „papiłotach”, mogli dzięki spotkaniu miło i wesoło spędzić czas w atmosferze dobrej zabawy.

Mamy nadzieję, że ten dzień na długo pozostanie w pamięci wszystkich uczestników imprezy, która została dofinansowana ze środków Gminy Miejskiej Świeradów Zdrój. (IK)

Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - sklep EKO (ul. Sienkiewicza), sklep odzieżowy A&J (róg ul. Zdrojowej i Piastowskiej), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), sklep spożywczy (róg. ul. Zdrojowej i Sienkiewicza), Biura Turystyczne: LEOPOLD oraz J&G ŻYŁKIEWICZ (oba na ul. Zdrojowej), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep papirniczy KLEKS (ul. Sienkiewicza), sklep przy ul. Chopina, Sklep „Cuda Wianki” w budynku „BIEDRONKI” (ul. 11 Listopada), Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie), autobus komunikacji miejskiej.

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny Wacława Chwaszcza.
CZERNIAWA - ul. Sanatoryjna: sklep Ireny Korty i biblioteka szkolna w SP nr 2; ul. Rolnicza: Czarci Młyn i Izerska Łąka.

Od 11 czerwca 2018 r. do 10 czerwca 2019 r. na mocy decyzji dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z 8 maja br. ceny wody i ścieków oraz wysokość opłaty abonamentowej pozostaną bez zmian i wynoszą: woda 4,37 zł/m³, ścieki - 4,92 zł/m³, stała opłata abonamentowa - 4,94 zł za miesiąc.

Jednocześnie informujemy, że od 11 czerwca br. nie ma opłaty zryczałtowanej za dokonanie przyłączy do urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.

W wypadkach nagłych awarii sieci wod-kan można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA 2018/2019

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju informuje, że od 1 sierpnia br. rozpocznie się przyjmowanie wniosków o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego, świadczeń wychowawczych (500+), świadczeń „Dobry Start” (300+), wniosków o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego na nowy okres październik/listopad 2018 – wrzesień/październik 2019 (w przypadku wniosków składanych drogą elektroniczną - od 1 lipca).

Ośrodek sam pozyska informacje o wysokości dochodów podlegających opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych za rok 2017 oraz informacje o wysokości składki na ubezpieczenie zdrowotne. Wnioskodawcy zobowiązani są natomiast do udokumentowania wysokości dochodu utraconego z roku 2017, a także dochodu uzyskanego po tym roku. Zarówno dochód utracony, jak i uzyskany mają wpływ na ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych, świadczeń z funduszu alimentacyjnego, a także świadczeń wychowawczych (500+).

Wszelkie zmiany sytuacji rodzinnej lub dochodowej rodziny takie jak: uzyskanie/utrata dochodu, podjęcie legalnej pracy za granicą, zamieszkanie przez członka rodziny za granicą, rezygnacja z nauki w szkole, uznanie dziecka przez ojca bądź sądowe ustalenie ojcostwa, zawarcie związku małżeńskiego przez wnioskodawcę albo członka rodziny itp. - należy zgłaszać niezwłocznie, nie tylko w momencie składania wniosku o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych/alimentacyjnych/świadczeń wychowawczych, ale także w okresie ich pobierania.

Jeżeli któryś z członków rodziny podejmie legalną pracę za granicą bądź zamieszka za granicą (na terenie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego), osoba pobierająca świadczenia bądź ubiegająca się o świadczenia w referacie ds. świadczeń rodzinnych, z funduszu alimentacyjnego i świadczeń wychowawczych, zobowiązana jest poinformować niezwłocznie o tym fakcie.

Wnioski o świadczenia należy złożyć w tutejszym Ośrodku (ważne jest miejsce zamieszkania, a nie stałego zameldowania). W przypadku zmiany miejsca zamieszkania należy poinformować o tym organ wypłacający świadczenia.

Przypomina się również, że osoby powyżej 18. roku życia, które mają przyznane świadczenia z funduszu alimentacyjnego, a także osoby z przyznanymi zasiłkami rodzinnymi na dzieci w wieku powyżej 18. roku życia, dodatkami z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego

Dokończenie obok ➔

Sesje na żywo

Zapraszamy do oglądania w internecie na żywo posiedzeń Rady Miasta - na profilach miasta: FB lub Youtube. Jeśli ktoś nie będzie miał takiej możliwości, pełna relacja w pliku wideo dostępna będzie później na obu tych profilach.

Najbliższa sesja odbędzie się 29 lipca, a jej program znajdą Państwo na stronie

www.swieradowzdroj.pl

Nie bójmy się pomagać!

Wśród nas żyją osoby, które często potrzebują naszej pomocy, z różnych względów o niej nie mówią i o nic nie proszą, choć zmagają się z niedostatkami podstawowych przedmiotów.

Wiemy także, że z drugiej strony są osoby które chętnie by pomogły i podzieliły się tym, co mają, lub tym, na czym im zbywa, a nie wiedzą, jak i komu mogą coś podarować. Dlatego postanowiliśmy zostać naszym, wspólnym „portalem wymiany” i teraz jeśli Państwo czegoś potrzebują lub chcą czymś się podzielić, prosimy o kontakt:

- na Messengera,
- na dorota@swieradowzdroj.pl,
- lub telefonicznie - 75 71 36 482.

Zgłoszeń można również dokonywać anonimowo. Nie bójmy się pomagać!

Podsumowanie pomocy żywnościowej

W czerwcu Parafia pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Świeradowie-Zdroju (Czerniawie) zakończyła dystrybucję artykułów spożywczych w ramach Programu Operacyjnego Pomocy Żywnościowej 2014-2020 FEAD 2017, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej, z Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym. Instytucją Zarządzającą w ramach Programu było Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, a Instytucją Pośredniczącą - Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa.

Dzięki Caritas Polska udało się wesprzeć 266 osób zamieszkujących w gmi-

nach Świeradów i Leśna. Każdy z nich w ramach Podprogramu „FEAD 2017”, w okresie od sierpnia 2017 r. do czerwca 2018 r., otrzymał takie produkty, jak: makron, ryż, herbatniki, mleko, ser żółty, groszek z marchewką, fasolę, koncentrat pomidorowy, powidlą śliwkowe, gulasz wieprzowy, filety z makreli, szynkę drobiową, szynkę wieprzową, pasztet wieprzowy z warzywami, cukier, olej, pasztet wieprzowy, szynkę wieprzową, kaszę gryczaną, makaron bezglutenowy, buraczki, miód i kabanosy. Ogółem w czasie całego programu każda zakwalifikowana osoba otrzymała około 50 kilogramów artykułów spożywczych z 6 grup towarowych: mięsne, skrobiowe, mleczne, warzywne, owocowe, cukier i olej.

Łącznie wydaliśmy 12.612,50 kilogramów artykułów. To ponad 12 ton wsparcia!

Warto zaznaczyć, że wszystkie osoby, które zostały zakwalifikowane do programu przez ośrodki pomocy społecznej, taką pomoc otrzymały.

Jeszcze trwa okres sprawozdawczości i rozliczeń w ramach „Podprogramu 2017”, a już szykujemy się do „Podprogramu 2018”. Osoby i rodziny do otrzymania pomocy żywnościowej ponownie będą kwalifikowane przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie oraz Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Leśnej – poprzez wydanie skierowania. Przypominam, że pomoc żywnościowa może być wydawana osobom spełniającym kryteria kwalifikowalności do statusu osoby najbardziej potrzebującej, czyli osób znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej, spełniających kryteria określone w art. 7 ustawy o pomocy społecznej i których dochód nie przekracza 200 proc. kryterium dochodowego, uprawniającego do skorzystania z pomocy społecznej, to jest 1.268 zł dla osoby samotnie gospodarującej i 1.028 zł dla osoby w rodzinie, w tym osób bezdomnych.

Bardzo proszę wszystkie osoby kwalifikujące się do programu o zgłaszanie się w sierpniu do MOPS po skierowania, które należy dostarczyć do Szkoły Podstawowej nr 2 lub do Parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Czerniawie.

Małgorzata Gettner

2018/2019 oraz dodatkami z tytułu podjęcia nauki w szkole poza miejscem zamieszkania, zobowiązane są niezwłocznie poinformować Ośrodek w przypadku rezygnacji z kontynuacji nauki.

Pobieranie świadczeń pomimo utraty prawa do nich, np. przerwanie przez dziecko nauki w szkole, powoduje powstanie nienależnie pobranych świadczeń, a te podlegają zwrotowi łącznie z ustawowymi odsetkami za opóźnienie.

Rodzice dzieci rozpoczynających w roku szkolnym 2018/2019 naukę w dotychczasowej szkole ponadgimnazjalnej poza miejscem zamieszkania, powinni we wrześniu złożyć wniosek o stosowny dodatek (na zamieszkanie albo dojazdy).

Osoby, których dzieci w roku szkolnym 2018/2019 rozpoczną rok szkolny bądź roczne przygotowanie przedszkolne, a nie mają przyznanego dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego, do 31 października powinny złożyć wniosek o ww. dodatek na rok szkolny 2018/19.

Wnioski o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych, świadczeń z funduszu alimentacyjnego, świadczeń wychowawczych i świadczenia DOBRY START przyjmowane są w siedzibie Ośrodka, pok. nr 12.

Wzory wniosków są dostępne na stronie internetowej Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej pod adresem:

<https://www.mpips.gov.pl/wsparcie-dla-rodzin-z-dziecmi/wzory-wnioskow-o-swiadczenia-dla-rodzin/> (AB/KKS)

50+ JADĄ DO WROCŁAWA

Zarząd Koła PZERil w Świeradowie Zdroju informuje, że w dniach 6 - 7 września br. organizuje wycieczkę do Wrocławia i Wojsławic.

W programie:

– 6.09. (czwartek): zwiedzanie Panoramy Racławickiej, wizyta w afrykarium (oceanarium i ogród zoologiczny), pokazy wrocławskiej fontanny, nocleg ze śniadaniem.

– 7.09. (piątek): rejs statkiem po Odrze, przejazd do Arboretum (ogrodu dendrologicznego) w Wojsławicach, powrót do Świeradowa,

Koszt wycieczki wynosi 170 zł (w tej cenie jest ubezpieczenie). Zaliczkę w wysokości 70 zł należy wpłacić do 30 lipca br.

Zapisy w biurze Koła oraz pod nr. tel. 607 978 178 - Irena Kojpasz, i 604 120 306 - Teresa Dragunowicz.

Wycieczka współfinansowana jest ze środków Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój, w ramach projektu „Organizacja czasu wolnego dla Seniorów Świeradów Zdrój 50+”.

Zaplanowaliśmy, zarobiliśmy i wyjechaliśmy

Po zeszłorocznym sukcesie i satysfakcjonującej wycieczce do Wrocławia my, członkowie Spółdzielni Uczniowskiej „Orły Biznesu”, działającej w Szkole Podstawowej nr 2, im. Jana Pawła II, ZAPLANOWALIŚMY, że tegoroczna praca zostanie zwieńczona wspólnym wyjazdem do Krakowa. Aby ten plan zrealizować, trzeba było wzmoczyć wysiłek, pracę i zaangażowanie nie tylko nas, członków spółdzielni, ale i naszych rodziców, nauczycieli i oczywiście naszego opiekuna - pani Ani. Dlatego też prócz działań zaplanowanych, wykorzystywaliśmy też nadarzające się okazje, które umożliwiały dodatkowy zarobek. Wzięliśmy udział w 2 jarmarkach świątecznych odbywających się w hali spacerowej, w festynie rodzinnym organizowanym przez szkołę, w biegach górskich organizowanych między innymi przez INTERFERIE Aquapark Sport Hotel (przy okazji pani Kasi Harbul, za wsparcie w trudnym dla nas momencie, serdecznie dziękujemy).

Współorganizowaliśmy imprezy okolicznościowe wraz z Samorządem Szkolnym. Nasze rękodzieła i wypieki sprzedawaliśmy również na terenie szkoły, co zdwoiło nasze zyski. W tym miejscu chcemy podziękować pracownikom hurtowni Eurocash w Jędrzychowicach, którzy w znacznym stopniu przyczynili się do wzbogacenia naszej oferty sklepikowej.

Dzięki tym działaniom ZAROBIŁIŚMY 8.493.01 zł, z czego 1.229,74 zł zainwestowaliśmy w materiały plastyczne i spożywcze w celach produkcyjnych. Czystego zysku – naszych oszczędności – zostało nam 7.263,27 zł, i to dzięki tym funduszom WYJECHALIŚMY do Krakowa, Wadowic i Zatoru, aby wspólnie przybliżyć sobie historię Krakowa, patrona naszej szkoły Jana Pawła II i wybawić się w Energylandii.

Wyjechało nas jedenaścioro uczniów z klas piątej, szóstej i siódmej wraz z opiekunką, panią Anną Stasiak. Wspólny trzydniowy wyjazd (12-14 czerwca) rozpoczął się podróżą pociągiem z Lubania do Wrocławia, gdzie po pysznym śniadaniu w McDonalddie, ruszyliśmy w dalszą drogę do Krakowa. Na miejscu po szybkim zameldowaniu się w hostelu i posileniu obiadem i lodami wyruszyliśmy na nasze pierwsze zwiedzanie do Wadowic, gdzie po spacerze, kremówkach i wizycie w Bazylice Ofiarowania NMP, udaliśmy się do domu rodzin-



Trudno sobie nawet wyobrazić, by uczniowie ze szkoły im. Jana Pawła II będąc w pobliżu Wadowic mogli pominąć wizytę u patrona.

nego Jana Pawła II. Wsluchaliśmy się tam w słowa pani przewodnik, która jak żadna książka przybliżyła nam postać tego wielkiego Polaka, a wystawa jego zdjęć, nagrań i rzeczy osobistych namacalnie pokazała, jak wspaniałym był człowiekiem. Pod wieczór, po powrocie do Krakowa, zjedliśmy kolację i długo jeszcze spacerowaliśmy po Starym Rynku.



Drugi dzień to długo oczekiwaną zabawą w Energylandii i choć niektóre atrakcje budziły lęk, nic nie stało nam na przeszkodzie do pokonania własnego strachu i korzystania z nich do woli. Po siedmiu godzi-



Obowiązkowym punktem programu krakowskiego jest zwiedzanie Wawelu.

nach świetnej zabawy, pełnej emocji, radości, wrzasków i śmiechów wróciliśmy do Krakowa, gdzie niespodziewanie udało nam się przejechać dorożkami wokół pięknych Sukiennic, co dla niektórych z nas było pierwszą taką okazją w życiu.

Ostatniego dnia wycieczki zwiedzaliśmy zamek na Wawelu, gdzie rozszerzyliśmy naszą wiedzę na temat pierwszej stolicy naszego kraju, miasta naszych królów.

Powrót do domu był pełen emocji i choć byliśmy już bardzo zmęczeni, nie przeszkadzało nam to w planowaniu kolejnego roku pracy 2018/19, który umożliwił poznanie kolejnych ciekawych miejsc w naszej ojczyźnie. Może Warszawa? Dlatego znów chcemy zaplanować, zarobić i wyjechać? A jeśli ktoś myśli, że wydaliśmy wszystkie pieniądze, to się bardzo myli - corocznie zostawiamy sobie ok. 1.500 zł na ruch spółdzielni w nowym roku szkolnym.

Członkowie Spółdzielni Uczniowskiej - „Orły Biznesu”



I like bike



Świeradowska drużyna przed startem na trasę mini (od lewej): Marek Różycki, Wojtek Półtorak, Maciej Bała (wyczołgał się z wyścigu), Zbigniew Szczecińska, Tomasz Mitkiewicz i Dawid Jurczak (fot. Izabela Figa).

9 czerwca na linii startu pod gondolą ustawilo się przeszło 900 rowerzystów, którzy zjechali z całej Polski, by wziąć udział w kolejnym wyścigu w cyklu Bike Maratonu 2018. Pogoda dopisała, przynajmniej na początku, więc i dobry humor uczestników nie opuszczał. W całym mieście widać było wielobarwne stroje rowerzystów, a i rowery mogły niejednokrotnie budzić ukłucie zazdrości wśród znawców jednośladów.

sy wyeliminowała kontuzja

Gościem specjalnym Bike Maratonu w Świeradowie była Maja Włoszczowska, dwukrotna wicemistrzyni olimpijska i mistrzyni świata w kolarstwie górskim, która promowała swoją najnowszą książkę „Rowerem na szczyt. Trenuj z Majką”. Uczestnicy BM mogli książkę kupić w promocyjnej cenie, zrobić pamiątkowe zdjęcie, nawet chwilę porozmawiać i zamówić dedykację (fot. poniżej).



Fot. bikemaraton.pl

O godzinie 11⁰⁰ ruszyła pierwsza grupa – blisko 450 rowerzystów wyjechało na trasę mini o długości 24 km (przy przewyższeniu 700 m). Na mecie Karol Przewdziek z Bralina i świeradowianin Eneas Popiół zameldowali się jednocześnie w czasie 58 min. 39 sek., ale zwycięstwo przyznano kolarzowi z Bralina.

Tomasz Mitkiewicz wystawił trzyosobową ekipę pod szyldem Tom-Sport Team, którą przyprowadził na metę na 134 miejscu (czas 1:26:50). 184 był Dawid Jurczak (1:31:04), a 281 - Wojciech Półtorak (1:41:09). Marek Różycki jako jednoosobowy reprezentant zespołu Malinowy Dwór Hotel**** Medical Spa zameldował się na 179 miejscu (1:30:29), a niezrzeszony Zbigniew Szczecińska – na miejscu 384 (2:02:10). Do mety nie dojechał Maciej Bała, którego w środku tra-

To nie pierwsza wizyta naszej mistrzyni na Bike Maratonie, w którym brała udział również jako zawodniczka; tym razem wybrała rozwiązanie kompromisowe – wsiadła na rower i ruszyła na trasę mini nieoficjalnie, a uzyskany czas – 1:34:49 lokował ją między miejscem 219 a 220.

Na 53-kilometrową trasę mega (przewyższenie 1.400 m) ruszyło 409



Fot. Izabela Figa

Pamiątkowe zdjęcie zespołu Tom-Sport Team z Mają Włoszczowską (od lewej): Tomasz Mitkiewicz, Dawid Jurczak i Wojciech Półtorak.



Mitsubishi Team (od góry): Bartosz Błaszczuk, Rafał Matelski (oba zdjęcia Katarzyny Lorenc) i Wiesław Kania (fot. Katarzyna Rokosz).

uczestników (sześciu nie dojechało). Wygrał - z czasem 2:06:24 - Gracjan Krzemiński z grupy Mitsubishi, która nadawała ton całemu wyścigowi i w której ścigało się trzech świeradowian: Bartosz Błaszczuk był 17 (2:18:20), Rafał Matelski - 223 (3:03:40), a Wiesław Kania - 230 (3:05:22).

Na trasie giga (71 km, przewyższenie 2.000 m) ścigało się tradycyjnie najmniej zawodników – 70, wśród których tradycyjnie nie było nikogo z naszych. Zwycięzca Mariusz Kozak przejechał trasę w dwie i pół godziny, a ostatni na mecie miał pięć godzin. Adam Karolczuk

Gem, set i mecz



Promocja sportu i zdrowego stylu życia, a także popularyzacja tenisa ziemnego na boisku wielofunkcyjnym w Czerniawie w okresie letnim, stały się już tradycją. Jak co roku, w czerwcu odbyły się VI Amatorskie Mistrzostwa w Tenisie Ziemnym Świeradów-Zdrój.

Turniej, w którym grano w sześciu kategoriach przez dwa popołudnia - 14 i 18 czerwca, przyciągnął zawodników z Lubania, Leśnej, Świeradowa i Wrocławia. Swoją obecnością zaszczylił nas burmistrz Roland Marciniak, który aktywnie uczestniczył w grze.

Kobiety open

1 - Anna Dziergowska, 2 - Marta Syrewicz, 3 - Halina Mokrowska.

Mężczyźni open

1 - Mariusz Kiedrzyń, 2 - Tomasz Kuźewski, 3 - Kacper Mokrowski (nagrodzeni w kategorii open na zdjęciu poniżej).

Głównym celem turnieju było promowanie aktywnego trybu życia, popularyzacja tenisa ziemnego oraz propagowanie kultury kibicowania wśród dzieci i młodzieży.

Na koniec chciałabym bardzo podziękować sponsorom, którzy wspierali cały turniej i ufundowali



atrakcyjne nagrody dla zawodników (Hotel Cottonina, Hotel Malinowy Dwór, Restauracja Kuźnia Smaków i Izerska Chata). Dzięki Państwa ofiarności możliwy jest rozwój tenisa ziemnego w naszej miejscowości.

Anna Soltys



Rywalizowano systemem każdy z każdym. Korzystne warunki atmosferyczne sprzyjały zdrowej, zaciętej rywalizacji sportowej na boisku. Cały turniej przebiegał w milej, sportowej atmosferze, a mecze wyłoniły najlepszych tenisistów:

Gra pojedyncza dziewcząt - klasy III-IV

1- Martyna Gwiazdzińska;
- klasy V-VII

1 - Oliwia Bigus, 2 - Julia Fabiś (obie na zdjęciu powyżej), 3 - Wanesa Dąbek.

Gra pojedyncza mężczyzn - klasy III-IV

1 - Daniel Bigus, 2 - Jakub Pacholik, 3 - Mikołaj Szczokot;
- klasy V-VII

1 - Jakub Sokołowski (fot. obok), 2 - Brajan Bolibok, 3 - Gracjan Łabęcki.



PO PIĘCIU POŻARACH - WYROK SĄDU OKRĘGOWEGO

26 czerwca Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze ogłosił wyrok w sprawie z powództwa właściciela spalonego budynku przy ulicy Kopernika przeciwko gminie. W budynku, który wynajmowała gmina na cele mieszkaniowe, było aż pięć pożarów. Jest to niechlubny rekord, bo żaden budynek w Świeradowie nie płonął tyle razy.

Gmina po pierwszym i drugim pożarze naprawiła szkody, natomiast po trzecim nie mogła wziąć na siebie kosztów naprawy szkód i wypowiedziała umowę właścicielowi. Jak się okazało, była to słuszna decyzja, ponieważ budynek płonął jeszcze dwa razy. Właściciel nieruchomości wystąpił z roszczeniem odszkodowawczym do gminy, próbując udowodnić przed sądem, że pożary były następstwem niewłaściwego użytkowania budynku przez gminę. Wartość roszczeń wobec gminy z odsetkami to prawie 200 tys. zł. Sąd Okręgowy nie przyjął argumentów właściciela nieruchomości i oddalił pozew. Korzystny dla gminy wyrok nie jest prawomocny, drugiej stronie przysługuje złożenie apelacji do Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu.

PROMOWANIE PRODUKTÓW LOKALNYCH NA DEPTAKU

Niebawem na deptaku pojawią się mobilne stragany z lokalnymi produktami. Pierwszym sprzedawcą będzie nasz lokalny baca z Izerskiej Bacówki o nazwie „Wełniana Przystań”, który od kilku tygodni z sukcesem sprzedaje wyroby z mleka owczego i krowiego na deptaku zdrojowym.

Stragany (takie jak na zdjęciu obok) będą wynajmowane tylko dla wytwórców lokalnych produktów ze Świeradowa i okolic. Dzierżawca kolejnego straganu oferować będzie wyroby z mleka koziego.

W soboty i niedziele po deptaku spacerują setki, a niekiedy tysiące kuracjuszy i turystów, którzy coraz częściej poszukują lokalnych produktów. Dla sprzedających to okazja na sporą sprzedaż, a dla naszego uzdrowiska - nowa ciekawa atrakcja.

Kilka razy w roku organizujemy ekojarmarki, które cieszą się dużym uznaniem kupujących. Z przeprowadzonych w czasie takich imprez ankiet jasno wynika, że oczekiwania są dużo większe. Dlatego spróbujemy wyjść naprzeciw i od tych wakacji będziemy promować lokalne produkty w prawie każdy weekend.

Przy organizacji tego przedsięwzięcia trzeba spełnić kilka warunków, aby osiągnąć sukces. Przede wszystkim stragany mają wzbogacać ofertę deptaka zdrojowego, a nie zagrazać przestrzeni. Dlatego po każdym dniu handlowym będą z niego usuwane. Stąd pomysł na mobilne stragany, których właścicielem będzie gmina, ponieważ chcemy utrzymać właściwy styl i porządek na deptaku. Równie ważna jest estetyka stoisk. Wygląd i kolorystykę straganów uzgodniliśmy z jeleniogórskim konserwatorem zabytków. Stragany będą wynajmowane odpłatnie.

Mam nadzieję, że po tych dwóch próbnych egzemplarzach dopiszą chętni na następne. Jeśli chodzi o produkty lokalne, mamy co prezentować: miody, sery owcze i krowie, ceramikę, pierniki, chleby, wyroby ze szkła, ręczne robótki.

MAŁPI GAJ W PRZEDSZKOLU

Ogłosiliśmy przetargi na wyposażenie nowego przedszkola. Załączone zdjęcia przedstawiają wygląd tzw. małpiego gaju o wysokości prawie 7 metrów i powierzchni ponad 60 m². Wartość szacunkowa tego urządzenia to ponad 200 tys. zł. Równie kosztowne będzie wyposażenie kuchni, którą przeprojektujemy tak, aby można było z czasem wprowadzić wydawanie obiadów dla wszystkich dzieci przedszkolnych i szkolnych. Przetargi obejmują również wyposażenie sal pobytu dzieci i oddziału żłobkowego.

W podziemiu uda się wygospodarować salę kinową i pla-

Na bieżąco



styczną. Na poziomie zero wyposażymy salę teatralną w scenę i system oświetlenia scenicznego oraz audio-wideo. To pomieszczenie będzie pełniło również funkcję małej salki gimnastycznej dla dzieciaków.

Firma budowlana próbuje nadrobić opóźnienia. Jesteśmy już po terminie oddania inwestycji do użytku, a przewidywany obecnie termin oddania to koniec listopada br.



STACJA KULTURA

Trwa rewitalizacja dworca kolejowego. Ułożone jest torowisko dla wystawy zabytkowych lokomotyw i wagonów. Konserwator zabytków po kilkumiesięcznym oczekiwaniu wydał decyzję na wycinkę drzew pod nowe założenie zieleni na wzór tego przedwojennego. Po oczyszczeniu piwnicy okazało się, że może być wykorzystana na podziemną kawiarenkę. W trakcie realizacji jest makieta kolejowa za prawie 250 tys. zł.

Konserwator zaakceptował wzór dachówki i kolor stolarki okiennej. Trwa dyskusja nad wyborem koloru elewacji. Z odkrywek nie wynika jasno, jakiego koloru był budynek. Obiekt będzie miał nowe przyłącza wodno-kanalizacyjne i prądu. Wcześniej dworzec ogrzewany był piecami węglowymi, a po remoncie gazem ziemnym, czyli ubędzie nam kilka dymiących kominów.

Już widać, jak okazale będzie się prezentował świeradowski dom kultury z muzeum kolei izerskiej. Przed nami jeszcze kilka problemów, szczególnie z pozyskiwaniem zabytkowego taboru na wystawę.

REMONT RATOWNIKÓW GÓRSKICH

Podpisaliśmy umowę z wykonawcą na remont ulicy Ratowników Górskich. Wartość inwestycji, to ok. 120 tys. zł. Zakończenie robót przewidywane jest do końca sierpnia.

KANALIZOWANIE PRZEDMIEŚCIA

Otrzymaliśmy oficjalne pismo z Urzędu Marszałkowskiego o zwiększonym dofinansowaniu - o 2,2 mln zł - budowy wodociągu i kanalizacji wzdłuż ulic: Dolna, Boczna, Kolejowa, Mokra, Nadbrzeżna i Kościuszki (w okolicy hotelu Malachit). Wartość inwestycji to ponad 8 mln zł, zaś dofinansowanie - ponad 5 mln zł. Będą spore utrudnienia, szczególnie gdy roboty będą na skrzyżowaniu ulic Bocznej i 11 Listopada.

NOWY SINGLETRACK

Jesteśmy po drugim przetargu na wyłonienie wykonawcy budowy prawie 4 km nowych ścieżek singletrack. Musimy dołożyć do inwestycji 100 tys. zł, z Urzędu Marszałkowskiego mamy dotację 130 tys. zł. Inwestycja rozpocznie się po 20 lipca.

Tym odcinkiem rozpoczynamy budowę kilkudziesięciu kilometrów nowych ścieżek na stokach wokół Świeradowa w kierunku Rozdroża Izerskiego i kopalni Jan w Krobicy.

ZAKUP DZIAŁEK OD SPÓŁKI UZDROWISKOWEJ

Za zgodą Rady Miasta zakończyliśmy negocjacje ze Spółką Uzdrowską i przygotowujemy się do aktu notarialnego zakupu działek w Czerniawie, z przeznaczeniem na poprawę funkcji uzdrowskich. Działki znajdują się przy ulicy Izerskiej (po byłej rozlewni wody mineralnej „Czerniawianka”) i Sudeckiej, gdzie dawniej było założenie parkowe z pijalnią wody mineralnej (fot. poniżej)



Działka przy Izerskiej ma powierzchnię prawie 7 tys. m² i będzie adaptowana na założenie parkowe, które znajdzie się w bezpośrednim sąsiedztwie nowo projektowanej pijalni wody mineralnej na źródle Jan; z dużym prawdopodobieństwem gmina wybuduje ją jeszcze w tym roku. Na działkach przy ulicy Sudeckiej są nieeksploatowane ujęcia wody mineralnej, które powinno się uruchomić w perspektywie kilku lat.

W naszej gminie mamy dwa obszary uzdrowskie Świeradów i Czerniawa, w której wciąż brakuje oferty dla kuracjuszy. Działki zakupujemy po to, aby ten kurort miał odpowiednie funkcje. W strefie A będziemy już mieć 4 ha parków i nową dostępną pijalnię wody mineralnej.

Spółka dysponuje działkami jako użytkownik wieczysty. Koszt zakupu przez gminę to wydatek 1,2 mln zł rozłożony na raty w okresie 5 lat. Nie jest to tanio, ale uważam, że to kolejny, niestety, kosztowny krok odbudowy uzdrowiska Czerniawa-Zdrój. Dzięki porozumieniu, jakie podpisała gmina ze Spółką, możemy odbudowywać i uruchamiać kolejne źródła wody mineralnej na terenie naszego miasta. W Czerniawie dawniej były czynne 3 pijalnie: w Domu Zdrojowym, na ul. Sudeckiej i przy obecnym hotelu Malinowy Dwór. Dzisiaj została nam tylko jedna pijalnia, a i to nieczynna. Aby odbudować czerniawskie uzdrowisko, gmina musi mieć gruntu pod nowe parki i poidelka uzdrowskie.

Na dniach podpisujemy akt notarialny i jeszcze w tym roku uprzątniemy działkę po rozlewni wody mineralnej.

Roland Marciniak



WYBORCO!

W celu wzięcia udziału w głosowaniu zadбай o to, żeby być ujętym w stałym rejestrze wyborców!

Po wpisaniu do stałego rejestru wyborców będziesz ujęty w spisach sporządzanych w związku z kolejnymi wyborami i referendum na obszarze gminy, w której mieszkasz.

Zameldowanie na pobyt stały powoduje ujęcie w rejestrze wyborców.

Pamiętaj! Zameldowanie na pobyt czasowy nie powoduje ujęcia w rejestrze.

Wyborcy:

- stale zamieszkali na obszarze gminy bez zameldowania na pobyt stały w tej gminie

- nigdzie niezamieszkali przebywający stale na obszarze gminy

- wpisani zostaną do rejestru wyborców tylko wtedy, gdy złożą pisemny wniosek w tej sprawie w urzędzie gminy, w której stale zamieszkują.

Obywatele Unii Europejskiej niebędący obywatelami polskimi w celu wpisania do rejestru wyborców muszą złożyć wniosek w tej sprawie, nawet jeżeli są zameldowani na pobyt stały na obszarze Polski.

Jeżeli:

- wymeldowałeś się z miejsca pobytu stałego

- zgłosiłeś, że na stałe wyjeżdżasz poza granice Polski

- zostaniesz skreślony z rejestru wyborców i nie będziesz z urzędu ujęty w spisach w wyborach i referendach, nawet jeżeli będziesz zameldowany na pobyt czasowy.

WYBORCO!

Zapytaj pracownika Urzędu Miasta o szczegóły dotyczące złożenia wniosku o wpisanie do rejestru wyborców lub wejdź na stronę Państwowej Komisji Wyborczej - pkw.gov.pl

Pamiętaj, że w każdej chwili możesz sprawdzić, czy jesteś ujęty w stałym rejestrze wyborców! Rejestr ten jest udostępniany na pisemny wniosek, do wglądu w Urzędzie Miasta.

WYBORCO!

Jeżeli nie jesteś wpisany do rejestru wyborców, nie zostaniesz ujęty w spisie oraz nie będziesz mógł się do niego dopisać w związku z wyborami samorządowymi, a także referendum lokalnymi i nie będziesz mógł wziąć udziału w głosowaniu.

Sadzimy i kwiecimy



- to hasło przewodnie akcji społecznej zaplanowanej na 14 lipca na godz. 9⁰⁰. Celem działań jest zagospodarowanie pasa zieleni pomiędzy ulicami Chopina i Nadbrzeżną, leżącego na szlaku prowadzącym do wodospadu Kwisy (na zdjęciu). To był i jest pas ziemi niczyjej, zapomniany przez ludzi i firmy ogrodnicze, więc pora najwyższa, by nadać mu tożsamość. A kto inny mógłby tego dokonać, jeśli nie my - osadzeni w przemiejskich przestrzeni od dziesięcioleci?!

I dlatego zapraszamy wszystkich chętnych do czynu społecznego na rzecz poprawy wizerunku Przedmieścia. Przynosimy ze sobą narzędzia ogrodnicze, moc pozytywnej energii, dobry humor. Będą na was czekały krzewy ofiarowane przez obojga autorów „ogrodowych” na łamach „Notatnika” - Irenę Marciniak i Piotra Bigusa, ponadto przez kilku anonimowych darczyńców, zaś kwiaty zostały zakupione przez gminę. A gdy już upiększymy skwer, wypieścimy i pokolorujemy, posilimy się kiełbaskami z grilla, które zapewnią organizatorzy - **Miłośnicy Przedmieścia** (tel. kontaktowy 665 733 443).

IZERSKI JARMARK EKOLOGICZNY
ZROBIŁY TO MOJE RĘCE

5 sierpnia, godz. 10:00-17:00

Świeradów-Zdrój 2018

w programie,
stoiska z rękodziełem, przysmakami domowymi,
przeegląd Zespołów Folklorystycznych,
warsztaty dla małych i dużych,
występ Zespołu SYNTONIA
i wiele, wiele atrakcji.

Hala spacerowa i tarasy Domu Zdrojowego

Podczas Jarmarku organizatorzy przewiedzieli następujące konkursy:

- ♦ **Najlepszy Zespół Publiczności**
- ♦ **Najładniejsze Stoisko**
- ♦ **„Zrobiły To Moje Ręce”**
- ♦ **„Produkt z Mojego Gospodarstwa”**

Osoby chętne do uczestniczenia w Jarmarku jako Wystawcy prosimy do przesłania na adres:

it@swieradowzdroj.pl

formularza zgłoszeniowego, który stanowi załącznik do regulaminu zamieszczonego poniżej oraz do przesłania na ten sam adres dwóch fotografii swoich produktów.

Szczegółowych informacji udziela **Diana Słupska** z Referatu PGTKiS: it@swieradowzdroj.pl, tel. 75 71 36 482.

ŚWIERADÓW-ZDRÓJ DZIECIOM - WAKACJE'18

Po raz kolejny przygotowaliśmy wakacyjną ofertę dla wszystkich dzieci uczęszczających do naszych swieradowskich szkół i przedszkoli, a także dla uczniów szkół średnich i studentów.

Od 1 lipca do 31 sierpnia zapraszamy do BEZPŁATNEGO skorzystania z:

1. **Kąpiele w AQUAPARKU** w Interferie Sport Hotel (dawniej Malachit), ul. Kościuszki 1 (tel. 75 78 16 732),

2. **Przejazdu KOLEJĄ GONDOLOWĄ** w Ośrodku Ski&Sun (voucher obejmuje karnet na przejazd w obie strony - tel. 75 615 20 20),

3. **Warsztatów ze zdobienia pierników w Pracowni Piernikowej „Izabell”** (stopień trudności dostosowany do wieku uczestników; wcześniej należy dokonać rezerwacji terminu osobiście lub telefonicznie, ul. Rolnicza 2/1 - Czerniawa-Zdrój, tel. 509 460 300).

4. **Warsztatów ceramicznych w Pracowni Ceramicznej CERAMONIC** (zajęcia trwają do 3 godzin, rezerwacja terminu osobiście lub telefonicznie, Czerniawa, ul. Nadrzeczna 10, tel. 661 266

328).

5. Poczęstunku – degustacji:

- w Restauracji „La Gondola”, ul. 11 Listopada 36 tel. 75 7816 648 – pizza i sos + napój,
- w Restauracji „Na dolnej stacji Kolei Gondolowej” – pizza + napój,
- w Restauracji „Kuznia Smaków”, Czerniawa, ul. Sudecka 30, tel. 75 78 42 325 – pizza + napój,
- w Pubie „Route 66”, ul. 11 Listopada 5, tel. 509 381 153 – hamburger + napój.

Każde dziecko może skorzystać jednorazowo z każdej z wymienionych propozycji. Rodzicom przypominamy, że we wszystkich obiektach obowiązują pewne zasady i regulaminy, których należy przestrzegać, np. te dotyczące obecności rodziców lub opiekunów wraz z dzieckiem w obiekcie.

Warunkiem udziału w naszej wakacyjnej akcji jest:

1. **Odbiór imiennego VOUCHERA możliwy jest w Miejskiej Bibliotece Publicznej „IZERKA”, ul. M. Skłodowskiej-Curie 2A, tel. 75 78 16 394 - do 31 lipca;**
2. **Młodzież ze szkół ponadgimnazjal-**

nych i studenci (do 24 roku życia) mieszkający w Świeradowie mogą odebrać vouchery za okazaniem legitymacji szkolnej lub studenckiej.

Przypominamy także, że vouchery są imienne i upoważniają do skorzystania z nich wyłącznie przez osoby wskazane na voucherze. Obiekty mają prawo zażądać dokumentu potwierdzającego tożsamość osoby korzystającej z naszej akcji.

Ponadto zapraszamy dzieci do odwiedzin w „Czarcim Młynie” i „Izerskiej Łące”.

Szczegóły na stronach internetowych:

www.swieradowzdroj.pl

www.mbpswieradow.com.pl

Wakacyjna akcja sfinansowana jest ze środków Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.

Koordynator organizacyjny: Referat ds. Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM, ul. 11 Listopada 35, tel. 75 71 36 482 oraz MBP „IZERKA”. (DM)



Wakacje 2018 w Izerce pod hasłem **WAKACYJNA WALIZKA**
Zapraszamy dzieci w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki
w godz. 11⁰⁰-13⁰⁰
Proponujemy:

⇒ wspólne wybieranie książki do wakacyjnej walizki;

⇒ turnieje gier planszowych;

⇒ naukę, jak można utrwalać wakacyjne wspomnienia różnymi technikami;

⇒ wykonywanie portretu Koziołka Matołka w rocznicę jego urodzin na konkurs z nagrodami

⇒ poznawanie kart historii Niepodległej Polski opisane przez pisarzy polskich dla dzieci

Uwaga! Na każde dziecko w Izerce czekają specjalne zestawy „Stop nudzie... na wakacjach” oraz vouchery.



6



Dobiega końca remont pomieszczeń, po naszej bibliotece w ramach projektu pod nazwą „Adaptacja obiektu po Bibliotece Miejskiej w Świeradowie-Zdroju na cele społeczne”, w efekcie którego w naszym mieście powstanie pierwszy Klub Integracji Społecznej.

Do zadań Klubu będzie należało w szczególności: prowadzenie poradnictwa psychologicznego, pedagogicznego, prawnego i zawodowego, organizowanie zajęć o charakterze terapeutycznym i edukacyjnym, reintegracja społeczna i zawodowa klubowiczów, prowadzenie działalności samopomocowej w zakresie zwiększania aktywności społecznej, integracja działań społeczności lokalnej, współdziałanie z innymi podmiotami w zakresie realizacji zadań wynikających z procesu reintegracji zawodowej i społecznej uczestników Klubu czy organizacja zatrudnienia tymczasowego dla klubowiczów.

Klub, zlokalizowany na II piętrze Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35, prowadzony będzie przez nasz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Planowane zakończenie projektu to koniec sierpnia 2018 r. (DM)



8 maja dokonano otwarcia dwóch ofert, jakie napłynęły po ogłoszeniu przetargu na „Ochronę zasobów przyrodniczych poprzez doposażenie Centrum Edukacji Ekologicznej Natura 2000 „Izerska Łąka” w Świeradowie-Zdroju”. Złożyły je firmy: ION CONCEPT SP. z o.o. z Warszawy (880.452,45 zł) i New Amsterdam Sp. z o.o. z Krakowa (844.998,93 zł).

Do powtórnego przetargu (**23 maja**) przystąpiły te same firmy; New Amsterdam obniżył swą ofertę do 837.003,93 zł, a ION CONCEPT - do 819.690,39 zł.

Ostatecznie zadanie powierzono firmie krakowskiej, która ma 110 dni na realizację zamówienia.

25 maja zamieszczono zapytanie ofertowe dotyczące wykonania **materiałów edukacyjnych drukowanych z projektem graficznym, fototapety edukacyjnej z projektem graficznym, koszulek promocyjnych i naklejek promocyjnych.**

7 czerwca gmina mogła wybrać spośród ofert złożonych przez firmy: Actum Lab Sp. z o.o. z Gdańska (30.264 zł), Mikodruk Computer s.c. Jacek i Sylwia Mikołajczyk z Kalisza (16.287 zł), Law& Arch Consulting Sp. z o.o. w organizacji z Warszawy (18.700 zł) oraz Drukarnia Sil-Veg-Druk s.c. z Lublińca (14.100 zł - wszystkie ceny netto). I właśnie z Sil-Veg podpisano umowę na wykonanie zadania, które musi być zakończone do 30 sierpnia.

12 czerwca ogłoszono ponowny przetarg na „**Kształtowanie i promocja prozdrowotnych postaw kultury fizycznej poprzez budowę sportowo rekreacyjnej ścieżki rowerowej [singletrack] w Świeradowie-Zdroju - etap I**”

Przedmiotem inwestycji jest modernizacja i przebudowa ścieżek leśnych na ścieżki rowerowe i wykonanie nowych odcinków, szerokości do 1 m i długości 4.000 mb.

Całkowita długość ścieżek wyniesie ok. 7 km, przy czym 3 km to długość ścieżki biegnąca po istniejących drogach leśnych. Trasa biegnie od Tewy do Staroizerskiej.

Zgłosiła się dwójka wykonawców: Utrzymanie Zieleni Zakład Budowlany Mariusz Stachurski ze Świeradowa i Konsorcjum firm - F.H.U. Piotr Walczak (lider) oraz



P.U.H. WALKOP Tomasz Walczak (partner).

13 czerwca ogłoszono przetarg na zimowe utrzymanie dróg i chodników będących w zarządzie gminy. Na zadanie nr 2 (okolice gondoli) wpłynęła oferta Mariusza Stachurskiego (202 zł za roboczogodzinę); zadania nr 3 (Przedmieście) gotów jest podjąć się Paweł Pasierb (190 zł). Na zadanie nr 4 (Czerniawa) nie wpłynęła żadna oferta

14 czerwca dokonano otwarcia ofert, jakie napłynęły ogłoszone zamówienie publiczne pn. „*Odnowa i malowanie oznakowania poziomego na drogach będących w zarządzie Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój*” (czyli na drogach gminnych i wojewodzkich)

Nadesłały je firmy: Bezpieczeństwo, Innowacja Monika Urbaniak-Grabowiecka z Trzebnicy (10,29 zł/m² na wszystkich drogach) oraz MK DROGI Michał Kołodziejczyk z Żarek Letniska (10,45 zł/m²).

Wybrana została firma z Trzebnicy, która z zamówieniem powinna się uporać do 31 lipca.

15 czerwca odbyło się otwarcie dwóch ofert, jakie nadesłano na **Pelnienie funkcji inżyniera kontraktu dla zadania: „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej w Świeradowie-Zdroju”**: ENVI KONSULTING Marek Gazda z Brzegu (122.508 zł) i AMELUX Wioleta Nowacka-Daniłowa ze Zgorzelca (105.000 zł).

W wyniku postępowania najpierw wskazano firmę AMELUX jako wykonawcę 6 nadzorów, następnie jednak Zamawiający (czyli gmina) unieważnił przeprowadzoną czynność oceny i wyboru najkorzystniejszej oferty i podjął decyzję o powtórzeniu czynności badania i oceny ofert.

Tego samego dnia podobne zapytanie skierowano do podmiotów, które podejmą się wykonania **mate-**

riałów promocyjnych drukowanych w ramach projektu „Adaptacja obiektu po Bibliotece Miejskiej w Świeradowie-Zdroju na cele społeczne” - współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej, w ramach Osi priorytetowej nr 6 - „Infrastruktura spójności społecznej”, Działania 6.1 - „Inwestycje w infrastrukturę społeczną”, Poddziałania nr 6.1.1 - „Inwestycje w infrastrukturę społeczną – konkursy horyzontalne” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020.

25 czerwca dokonano otwarcia aż 14 ofert, których wartość wahała się od 295,20 zł (Drukarnia Golden Graf Paweł Kruk z Krakowa) do 1.119,30 zł (Zapal Sobczyk Spółka Jawna ze Szczecina).

Zadanie powierzono Drukarni Golden Graf, która na jego wykonanie ma czas do końca lipca.

27 czerwca gmina ogłosiła przetarg na „**Odbudowę nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia ul. Br. Czecha – etap II (km 0+273 – 0+333) [powódź czerwiec 2013 r.]**”

Termin składania ofert upływa 12 lipca, a czas przewidziany na realizację zamówienia - do końca listopada.

29 czerwca upubliczniono zapytanie ofertowe dla zamówienia związanego z projektem „Ochrona zasobów przyrodniczych poprzez doposażenie Centrum Edukacji Ekologicznej Natura 2000 „Izerska Łąka” w Świeradowie-Zdroju”, o wartości nieprzekraczającej równowartości 30.000 euro, na: gry planszowe z projektem graficznym; gry memory z projektem graficznym; karty tematyczne z projektem graficznym.

Termin składania ofert upływa 11 lipca, a realizacji zamówienia - do 30 października br. (opr. aka)

PODZIĘKOWANIE

Dziękuję bardzo za serdeczne pożegnanie mojej osoby przez Burmistrza Miasta, koleżanki i kolegów z pracy. Dziękuję radnym za uroczyste pożegnanie na sesji 27 czerwca br. Pragnę również podziękować wszystkim osobom, które spotkałam na mojej drodze życia przez 42 lata pracy w Urzędzie Miasta - za wszelką doświadczoną życzliwość z ich strony.

Dzięki Wam czas mojej pracy uważam za wielką przyjemność. Myślę, że teraz częściej będziemy mogli spotykać się na innych ścieżkach mojego życia.

Do zobaczenia! - były kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Danuta Żyłkiewicz



Od redakcji: Pani Danuta odeszła na emeryturę z końcem maja, wtedy też miało miejsce pierwsze z pożegnań - przez burmistrza Rolanda Marciniaka w jego gabinecie (na zdjęciu).

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta zostały wywieszone wykazy - na okres 21 dni - do wglądu w godzinach pracy urzędu:

11 lipca - w sprawie przeznaczenia do sprzedaży w trybie bezprzetargowym:

➡ części lokalu nr 2 przeznaczonego na cele inne niż mieszkalne w budynku przy ul. Stokowej 1 wraz z udziałem w gruncie stanowiącym działkę

☐ nr 7/5, am. 5, obr. VI o pow. 852 m².

11 lipca w sprawie wyznaczenia do sprzedaży na rzecz jego najemcy w trybie bezprzetargowym:

➡ lokalu mieszkalnego nr 2 w budynku przy ul. 11 Listopada 20 wraz udziałem w prawie użytkownia wieczystego gruntu działki

☐ nr 22/2, am. 3, obr. V.

11 lipca w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym nieograniczonym

➡ lokalu mieszkalnego nr 1 w budynku przy ul. Batorego 7 wraz udziałem w gruncie stanowiącym działkę

☐ nr 26/12, am. 6, obr. IV o pow. 1.459 m².

11 lipca - w sprawie przeznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym ograniczonym do współwłaścicieli nieruchomości:

➡ lokalu przeznaczonego na cele inne niż mieszkalne nr 9 w budynku nr 2 przy ul. Górskiej wraz z udziałem w gruncie stanowiącym działkę

☐ nr 24/4, am. 8, obr. IV o pow. 1.102 m².

11 lipca w sprawie wyznaczenia do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym:

➡ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 400 m² przy ul. Rolnej stanowiącej część działki ☐ nr 1/14, am. 5, obr. III.

Promujmy miasto



Szanowni Państwo, z przyjemnością informujemy, że w Urzędzie Miasta w Referacie ds. Promocji Gminy, Turystyki Kultury i Sportu czekają na Państwa promocyjne ramki do tablic rejestracyjnych. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy po ich odbiór.

Ramki odebrać można na II piętrze, w pokojach nr 23 i 24b w UM przy ul. 11 Listopada 35.



7

Trzy Gminy - Jedlina-Zdrój, Gluszyca i Świeradów-Zdrój - posiadające swoje wypożyczalnie rowerów elektrycznych, postanowiły zorganizować zlot pod nazwą ELEC-TRO-BIKE TOUR 2018. Pierwszy odbył się wiosną w Jedlinie-Zdroju, a 9 czerwca miłośników elektrycznych dwusładów gościł Świeradów. Biuro rejestracji zostało zlokalizowane przy fontannie z żabami, gdzie czekali na uczestników organizatorzy i przewodnicy tras, którzy postanowili pokazać gościom atrakcje naszego miasta i odwiedzić „Czarczi Młyn” i „Izerską Łąkę”. Wszyscy uczestnicy dostali pamiątkowe koszulki, plecaki, mapy i materiały promocyjne oraz zaproszenie na kielbaskę i izerski żur. Dziękujemy naszym przewodnikom - Bartkowi Kijewskiemu, który był także autorem tras, Pawłowi Mikołajczakowi i Kasi Matuszak.

„Elektryczni” nie weszli w paradę „mięśniowcom” z Bike Maratonu – pojechali przez Kolibę i Tewę do Czerniawy, przejechali Czerniawę, zajrzeli na Izerską Łąkę (w planie był jeszcze Czarczi Młyn, ale deszcz popsuł wszystkim szyki), skąd przez Zajęcznik wrócili do miasta. B. Kijewski szacuje, że ta grupa przejechała ok. 15 km.

Podczas nieobecności cyklistów na deptaku trwał Gminny Konkurs „Baby, Babki i Mufinki” i „Rodzinny Piknik Sportowy”, w ramach które-



U góry tresura psów w wykonaniu Mart Paczyńskiej. Poniżej warsztaty ceramiczne prowadzone przez Agnieszkę Koludo-Sobierańską z pracowni Stara Kuźnia w Przecznicy.



8

Ebike, sport, baby, babki

go odbyły się biegi po parkowych alejkach, zabawy i konkursy, wokalne występy dzieci z przedszkola i szkoły, pokaz tresury psa, spotkanie z izerskimi owcami, leśne koło fortuny, zumba, wielkie bańki mydlane, malowanie buziek, własnoręczne wykonywanie miseczek z gliny, nauka resuscytacji, pogadanka o bezpieczeństwie. Dla nabrania energii można się było napić świeżego soku owocowo-warzywnego i kawy frappe, zjeść kielbaskę z grilla, smaczne ciasto konkursowe lub żur izerski, a wszystko przy dźwiękach muzyki granej przez zaprzyjaźnionych akordeonistów. Podsumowaniem dnia był spektakl pt. „Kot w butach” zorganizowany w MBP „Izerka”.

Organizatorzy serdecznie dziękują za pomoc w przeprowadzeniu wszystkich działań: Agnieszce Sobierańskiej, Nikolecie Dzierzędzie, Karolinie Cierlik, Zumbastycznym Dziewczynom, Elżbiecie Palbow, Ewie Hofman, Justynie Wądołowskiej, Jolancie Sergiejczuk, Annie Żołnierk, Agnieszce Fehring-Dworak, dzieciom z przedszkola, Martynie Paczyńskiej, Krystynie Liber, Barbarze Krakowskiej, Lucynie Smaróń, Joannie Fajge, Natalce Chmielewicz, paniom, które upiekły pyszne ciasta na konkurs, Szymonowi Przystupie, Sebastianowi Łozińskie-



Bogdan Szafraniec z Wałbrzycha ruszył na trasę ebajkiem, który sam sobie zmontował. Poniżej - uczestnicy rajdu w plenerze

mu, Łukaszowi Paczyńskiemu, Adamowi i Jakubowi Palbowom, Jakubowi Ganuszewiczowi, Grzegorzowi Gliwie, Markowi Łynsza, Bogdanowi Sobierańskiemu, Sebastianowi Sokołowskiemu oraz Uzdrowisku Świeradów-Czerniawa, Inteferie Aqapark Sport Hotel, Katarzynie i Czesławowi Kaczmarczykom - Piekarnia na Górskiej, Tomaszowi Markowi - „Kofeina”, Studiu Fryzur EUFORIA, Annie Grzelec - Gabinet Kosmetyczny, Izerskiemu Centrum Soli, świeradowskiej OSP, policjan-



Uśmiechy na twarzach młodych zwycięskich biegaczy. U dołu - lekcja sztucznego oddychania, które może kiedyś komuś uratować życie.



Akordeoniści przy okazji koncertu sprzedawali także swoje płyty. Poniżej - mydlane bańki-olbrzymy zawsze budzą uśmiech na twarzach dzieci.



Tereska była wszędzie! Obok - Jakub Palbow i jego kolekcja militariów.

tom z Rewiru Dzielnicowego – bez tych wszystkich osób nie udałooby się nam zorganizować tak pięknego pikniku; jeszcze raz serdecznie dziękujemy!

Piknik dofinansowany był przez Gminę Miejską Świeradów-Zdrój i współorganizowany przez Referat.

ds. Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu: Dorota Marek, Diana Słupska i Tomasz Chmielewicz.

A głównej szefowej zamieszania - Teresie Fierkowicz – wielkie dzięki!

Fot. Tomasz Chmielewicz, Teresa Fierkowicz i Paweł Mikołajczak



Wspólne śpiewanie - wspólna radość.

i mufinki



Jury konkursu „Baby, babki i mufinki” w składzie (od lewej): Dorota Narek, Tomasz Chmielowiec, Krystyna Liber i Szymon Przystupa - po skosztowaniu 13 wypieków (wyjętych z pieca niemal przez same panie, wśród których był tylko jeden „bab”, czyli niezawodny Piotr Bigus) za nasmaczniejsze rękodzieło uznała „Babkę Oli” autorstwa Aleksandry Plitt. Na podium stanęły jeszcze: „Izerska baba” Agnieszki Sobierańskiej oraz „Marchewkowe szaleństwo” Kamili Syrewicz.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy i medale, a zwycięzcy dodatkowo puchary, vouchery na zabiegi kosmetyczne i seanse w grocie solnej, pobyt w strefie wellness w Białym Kamieniu oraz zaproszenia na kawę w „Kofeinie”.

Izerskie bieganie

Ta impreza co roku przyciąga coraz więcej uczestników i w zasadzie trudno się dziwić, bo bieg ma wyjątkową formułę, oprawę i pomysły na atrakcyjne zawody. Tym razem górską trasę Szklarska Poręba - Rozdroże Izerskie - Świeradów 10 czerwca przebiegło ponad 400 osób. Można było, tradycyjnie, przebiec półmaraton lub Dzieńsiatkę Staropolanki. Ten wybór to standard nie tylko tu, ale również na innych biegach cyklu Runner's World Super Bieg, którego Interferie Run były edycją drugą.

ale nie straciła swojego górskiego charakteru. Głównym walorem krótszego dystansu jest wciąż to, że prawie cała trasa to bieg z góry. Jest gdzie się rozpędzić, ale ci, którzy zapomną o odpowiednim przygotowaniu do zbiegania w górach, słono za to zapłacą.

Tym razem izerski półmaraton ze Szklarskiej Poręby do Świeradowa, lub - jak kto woli - spod Sport Hotelu Bornit do Aqua Sport Hotelu Malachit wygrał Jacek Jolibski (biegamdlazdrowia.pl). Wśród pań triumfowała Lidia Niekraś (UKS Ludwikowice Kł.)

Na trasie „10” Staropolanki z Rozdro-



Kapitałnie poprowadzona trasa, górskie ścieżki dostępne naprawdę dla wszystkich, transport autobusami na start w Szklarskiej Porębie i na Rozdrożu Izerskim, wstęp do aquaparku w ramach pakietu startowego, pyszny makaron plus „złoty izotonik” do kompletu, loteria fanowa dla uczestników, biegi dla dzieci, medale na mecie, obficie zaopatrzony bufet na mecie, dodatkowa klasyfikacja dla górników i hutników - można by jeszcze wymienić sporo atutów trzeciej odsłony biegu Interferie Run.

Po małych zmianach, trasa półmaratonu i „dychy” stała się jeszcze szybsza,

za Izerskiego najszybszy okazał się Tomasz Kozłowiec (Power Bomb).

Panie również ekspresowo uporały się z tym dystansem, a zwycięstwo padło łupem Magdaleny Pałas (Forma Wodzisław Śląski).

Klasyfikacje drużynowe na obu dystansach ponownie zdominował UKS Ludwikowice Kłodzkie. W kategorii górników i hutników najszybciej pokonał półmaraton Fabian Sternik, a „dychę” - Patryk Pie-



IV wydanie ogólnopolskiej akcji Noc Bibliotek w 100-lecie uzyskania niepodległości odbyło się 9 czerwca pod hasłem „RzeczpospoCzyta”. Izerka wystartowała razem z 1.874 bibliotekami pod swoim hasłem przewodnim - „Kreatywność w nas”. Na swoich czytelników czekaliśmy już od godz. 16³⁰, a razem z nami aktorzy z agencji artystycznej „Błaszany Bębenek”, którzy zawitali do nas na nasze zaproszenie ze spektaklem „Kot w butach”.

Wybraliśmy celowo baśń o przygodach kota, który dzięki swojej magii i sprytowi odmienia życie biednego młynarчика, wygnanego w świat przez złych braci, który zostaje bogatym księciem, żeni się z piękną i dobrą królewną. Muzyka, śpiew, tańce i wspólna zabawa, w której publiczność chętnie brała udział, złożyła się, że wszystkim się podobała stara baśń. A my jesteśmy przekonani, że dzieci oglądające już będą wiedziały iż bajka o „Kocie w butach” nie dotyczy kota z animacji o Shreku.

Przed inauguracją Nocy przeczytaliśmy ABECADŁO Juliana Tuwima, gdyż w całej Polsce główny organizator - Centrum Edukacji Obywatelskiej - zaproponował wspólne czytanie wierszy o literkach. My akurat wybraliśmy Tuwima, z kolei warszawskie „Abecadło” - Małgorzatę Strzałkowską, można było też poczytać „Literki” Wandy Chotomskiej.

Po przedstawieniu chętne dzieci mogły się zabawić w teatr i to w niebylejaki, bo „pachnący piernikami”, gdyż współpracując z nami od początku Izabela Janiak wykonała figurki pięknie ozdobione lukrem na patyczkach: koniki, motylki, królewny, królewicza, koty, drzewa.

Wspólnie z dziećmi jeszcze raz opowiedzieliśmy bajkę o kocie w butach, by następnie podzielić rolę. Stara ramka po-

niążek (obaj KGHM ZG Run/Ratownicy Rudna).

Świeradów na dystansie półmaratonu dumnie reprezentowały panie: Małgorzata Sokołowska (2:11:56), niżej podpisana (2:12:44) oraz Agnieszka Moroz (2:27:41).

Na dystansie 10 km biegaczy z naszego miasta było już więcej: najszybciej pobięł Dominik Dymitruk (49:20), o niespełna pół minuty za nim Michał Rutkowski, potem kolejno Jakub Grambowski, Tomasz Mitkiewicz, Marcin Buczyński, Rafał Tkaczyk, Waldemar Pakiet, Teresa Fierkowicz, Wojciech Bonat i Monika Czechowska.

Kto nie był, niech żałuje, bo następna okazja do biegowej wyprawy przez Góry Izerskie dopiero za rok.

Katarzyna Harbul-Bała
Fot. Runners Super Bieg

obrazie była naszą sceną, a piernikowe figurki kukielkami. Dzieci wykazały się fantazją i kreatywnością bawiąc się doskonale, a po krótkim spektaklu aktorzy mogli ze smakiem zjeść swoich „aktorów”.

Zabawa teatralna połączona była z literackimi zagadkami „Dobieramy pary”, „Czarny charakter w baśniach i bajkach”, a także „Czy znam te baśń”. Mama 4-letniego Wojtka rozwiązała z dziećmi krzyżówkę z atrakcjami z 15. edycji gazety Dolnośląskich Spotkań Pisarzy z Młodymi Czytelnikami „Z książką na waznach”.

Po takiej zabawie dzieci mogły wypocząć i obejrzeć nowy polski film przygo-



dowy z udziałem znanych aktorów - „Tarapaty” w reżyserii Marty Karwowskiej (biblioteki zarejestrowane w akcji otrzymały od organizatora akcji link do legalnego pobierania filmu), film, którego premiera odbyła się pół roku temu, a opowiadał o przyjaźni i przygodzie ze skarbem; oczywiście, nie obyło się bez tarapatów. Film bardzo się podobał, a przede wszystkim towarzyszący klimat i duży ekran, mrok, kolorowe poduchy... Dzieci obiecały, że za rok też będą uczestniczyć w akcji „Noc Bibliotek”, a na koniec imprezy robiły zdjęcia z zabawy z kolekcji Teresy Fierkowicz.

(KP)



**SPRZEDANE serce
speluną jest,**

**bez pukania, z butami
wchodzą - wychodzą,**

**czasami na chwilę
zostają, najwyżej
kilka lat,**

**blizny na dywanie,
w łazience zostawiają**

**to nie jest miłość,
to melina,
bez klamek i wyjścia;**

**zdemolowane uczucia
nie są drogą do wzruszeń,**

nie łudź się.

PO PROSTU

**To nie Mazowsze
(choć piękne),
To ludzie z nas
(choć ich nie chcacie).**

**Nasza policja
I sądy są nasze
Nasi lekarze
I pielęgniarki**

**To nasze przedszkola
I nasza młodzież
Której nie kupicie**

**Jak będzie trzeba
Ogłosimy niepodległość
Republika
Południowo-Zachodnia
Sudecka
Bo to jesteśmy MY
A tego nie odbierze nam
Nie tylko Mazowsze
Ale NIKT
Po prostu - -**

Jacek Olszewski



9

Komu przeszkadza książka na walizce?

Kto lubi czytać, temu książka na walizce na pewno przeszkadzać nie będzie! Ani Roksanie Suszkiewicz, która zajęła I miejsce w Dolnośląskim Turnieju Młodych Recenzentów w Wałbrzychu, ani Agacie Matwiejczuk, która uplasowała się na miejscu drugim.

Każdego roku w kwietniu w ramach współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną w Świeradowie zachęcam swoich uczniów do napisania recenzji wybranej książki. W obecnym należało wziąć na tapetę utwór autora polskiego, rodzimego, piszącego w języku polskim. Roksanę pierwszy raz w życiu sięgnęła po kryminał - „Sprawa Niny Frank” - którego autorką jest Katarzyna Bonda. Agata zaś - miłośniczka powieści Agaty Christie - zrecenzowała powieść fantasy „Wiedźmin. Krew elfów” Andrzeja Sapkowskiego

Dziewczęta od dawna lubiły czytać, czego dowodem są ich wyniki egzaminu gimnazjalnego z języka polskiego: Agata uzyskała 98 proc. z języka polskiego (najwyższe w naszym gimnazjum), Roksanę - 88 proc. Nie było więc dla mnie zaskoczeniem zajęcie przez nie czołowych miejsc w turnieju recenzentów.

9 czerwca obie laureatki pojechały do Wałbrzyska, gdzie podczas rozpoczęcia akcji „Z książką na walizkach” odbywało się wiele imprez towarzyszących: występy młodzieżowych zespołów muzycznych, targi książki oraz spotkania z pisarzami, autorami popularnych powieści i opowiadań.

Impreza rozpoczęła się barwnym korowodem pod hasłem „Wszystkie mózgi tegie w świecie korzystały z książek, wiecie?”. Przemaszerował on z Biblioteki Pod Atlantami do wałbrzyskiego rynku. Tutaj dzieci z rodzicami oraz młodzież mogły wziąć udział w spotkaniach z pisarzami, autorami książek dla dzieci i młodzieży, zdobyć autograf i porozmawiać z ulubionym autorem.

W samo południe nasze uczennice zostały nagrodzone gromkimi brawami przez publiczność oraz nagrodami rzeczowymi ufundowanymi przez burmistrza Wałbrzyska. Otrzymały również pamiątkowe dyplomy.

Przed nami wakacje. Z książką? Naturalnie. Może sięgniesz po cudowny świat magii w „Wiedźminie” i dowiesz się, jaki kolor ma krew elfów? Albo rozwikłasz zagadkę Anny Frank, zanim zrobi to jeden z bohaterów? Czytaj książki polecane przez znajomych i przyjaciół. Życie jest



Chwila po odebraniu nagród - w środku Agata, z prawej Roksanę, a za nimi prezydent Wałbrzyska.

zbyt krótkie, by męczyć się nad cegłą. Udanych i ciekawych wakacji. Czy książka na walizce będzie ci przeszkadzać?

Opiekun polonista
Agnieszka Całko

Od Bałtyku po Śnieżkę



Oba zdjęcia zostały zrobione mniej więcej w tym samym czasie. Górne pozostawiamy bez komentarza, a dolne, cóż - „Czy to w słońce, czy to w deszcz? Idziesz z nami, przyjacielu, bo sam chcesz”.



W czerwcu liczna grupa uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 1 wraz z wychowawcami zamieniła ławki szkolne na przyjemniejsze zajęcia w ramach tzw. „zielonej

szkoły”. I tak klasy IIIa, IIIc, część IIIb i IVc - pojechały nad morze do Mrzeżyna, a klasy Ia, IIa, IIIb i IVb - w góry do Karpacza.

„Morskie” dzieci codziennie korzystały z mnóstwa atrakcji. Zwiedziły Kołobrzeg, bawiły się z piratem, spacerowały po molo, starówce i parku zdrojowym. Mogły także zobaczyć latarnię morską w Niechorzu, ruiny kościoła w Trzęsaczu i Muzeum Multimedialne, promenadę i molo w Międzyzdrojach, Jezioro Turkusowe w Wolińskim Parku Narodowym. Dzieciom bardzo podobały się atrakcje w ramach programu „Dziki Zachód Show” w Zielonowie i Park Wieloryba w Rewalu.

Uczniom „górskim” z kolei Karpacz i okolice również dostarczyły wielu wrażeń. Dzięki licznym wycieczkom, spacerom, zwiedzaniu obiektów muzealnych, zajęciom edukacyjnym, artystycznym, czytelnictwem, warsztatom uczniowie mieli szansę bezpośredniego poznawania przyrody, ciekawostek architektury i pięknych zakątków Karkonoszy i Kotliny Jeleniogórskiej. Zdobyli Śnieżkę, pokonali trasę z Karpacza do Miłkowa wędrując na zającia w „Cyrklandzie”, wzięli udział w XXXIV Piechowieckim Rajdzie Działwy Szkolnej „Piechotka 2018” popisując się bogatą wiedzą o regionie oraz zdolnościami teatralnymi i wokalnymi.

Dla uczniów była to nie tylko „Zielona szkoła”, ale też szkoła życia - z dala od domu, mamy i taty. Nie raz trzeba było się zmierzyć z łóżkiem, które nie chciało się samo pościelić, deszczem, śmieciami w plecaku czy szybko topniejącą gotówką w portfelu. Egzamin z samodzielności wszyscy zdali celująco i już planują, jaki kierunek obrać w przyszłym roku.

Lidia Guzińska

Baterie, puszki, nakrętki

Szanowni rodzice, dzieci, młodzież i mieszkańcy Świeradowa-Zdroju! Dzięki Waszemu zaangażowaniu mieliśmy zaszczyt 6 czerwca w Centrum Kultury Wilanów w Warszawie odebrać dyplom MISTRZA POLSKI dla Wolontariuszy o najmocniej bijących sercach baterijnych w III Edycji Konkursu Ekologicznego „Edukujemy - Pomagamy”. W skład delegacji weszli: Iga Jurczak, Oliwia Osińska i Filip Marcinkowski, którzy reprezentowali jedną z sześciu placówek oświatowych z całego kraju (szkół, ale i przedszkola) zaproszonych na uroczystość.

Zebrałiśmy łącznie 1.681 kg baterii, z których dochód został przekazany na zakup sprzętu komputerowego i audiowizualnego niezbędnego do sprawnego funkcjonowania i organizacji zajęć terapeutycznych członków Stowarzyszenia Rodzin i Opiekunów Osób z Zespołem Downa „Bardziej Kochani”.

Po uroczystości laureaci wzięli udział w warsztatach, które odbyły się w Ogrodach Pałacu w Wilanowie. A że mieliśmy później ponad 6 godzin do odjazdu pociągu, wykorzystaliśmy ten czas na zwiedzanie stolicy. Byliśmy więc na 30. piętrze Pałacu Kultury, sycąc oczy wspaniałą panoramą miasta, prze spacerowaliśmy się Krakowskim Przedmieściem aż na Stare Miasto:

do Zamku Królewskiego, pod Kolumnę Zygmunta i na barbakan. Nie mogliśmy pominąć domu Marii Skłodowskiej-Curie, Pałacu Prezydenckiego, Grobu Nieznanego Żołnierza, pomnika smoleńskiego i kościoła św. Krzyża, gdzie znajduje się serce Chopina. Dzieciaki były wprawdzie zmęczone, ale i zachwycone, choć im nie pozwalałam na żadne długie odpoczynki.

Serdecznie dziękujemy za postawę i zaangażowanie i zapraszamy do współpracy w następnych edycjach konkursu oraz wspomagania kolejnych zbiórek baterii i nakrętek plastikowych.

Podczas zakończenia roku szkolnego nagrodziliśmy tegorocznych liderów zbiórek, którymi zostali:

Wśród zbieraczy puszek aluminiowych: I - Justyna i Wojciech Lonyczowie - 2.220 sztuk; II - Kacper Hutek (1.600), III - Oliwia Osińska (678), IV - Maria Mitkiewicz (665).

Wśród zbieraczy baterii: I - Filip Marcinkowski (5.092), II Kornelia i Fabian Komnacy (5.085), III - Oliwia Osińska. (1.714), IV - Maria Mitkiewicz Maria (1.627).

Wszyscy w nagrodę otrzymali vouchery do Empiku ufundowane przez Urząd Miasta.

Teresa Fierkowicz



Tego obiektu przedstawiać nie trzeba - to pałac w Wilanowie. Poniżej - Najlepsi z najlepszych w zbieraniu puszek i baterii.



Opowieści na szóstkę Literatura i poezja dziecięca

8 czerwca w Izerce odbyło się spotkanie autorskie w ramach XV Dolnośląskich Spotkań Pisarzy z Młodymi czytelnikami pod hasłem „Z książką na walizkach”. Od czternastu lat gościmy znakomitych pisarzy z całej Polski, odwiedzili nas m.in.: Grzegorz Kasdepke, Joanna Olech. Wanda Chotomska, Joanna Papużyńska, Paweł Wakula, Agnieszka Tyska, Kazimierz Szymeczko, a w tym roku Grażyna Bąkiewicz (na zdjęciu), pisząca od kilku lat. W wykształcenia historyk - może dlatego sięga często po opowieści z dawnych lat.



Hasłem tegorocznych „Walizek” była „Polska na szóstkę” i pisarze wędrujący po Dolnym Śląsku na spotkaniach z młodymi czytelnikami rozmawiali o tym, co zasługuje na tę ocenę. Pani Grażyna szybko nawiązała kontakt z naszymi czytelnikami – uczniami klasy VI i VII; było to pierwsze spotkanie w Izerce, wcześniej odbywało się w szkołach.

Autorka historyczne wydarzenia, które wydawałyby się nudne, niezwykle ciekawie przedstawia w książkach, z których czytelnik może się dowiedzieć np. o życiu Piastów, Jagiellonów, Polaków z Bitwy Warszawskiej, prezydentach II Rzeczypospolitej.

Były też pytania, a przede wszystkim autografy na zakupionych książkach. Największym powodzeniem cieszyła się książka o Korniszonku, a właściwie Jacku Ogórskim, który nie znośił, jak na niego wołali „ogórek, ogórek, kiełbasa i sznurek”, dopiero nowe przezwisko „Korniszonek” spodobało się i jemu, i jego kolegom. Książka prze-sympatyczna, pełna humoru i nie dziwimy się, że na FB ma wielu fanów.

Mamawiamy - czytajcie książki Grażyny Bąkiewicz”, bo warto: są śmieszne, ale i też poważne, mądre, ciekawe... Zapraszamy do Izerki, mamy wszystkie tytuły. (KP)

Żaby też znają nuty

Jubileuszowy Festiwal Piosenki Dziecięcej „Na Żabią Nutę”, pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Świeradowa-Zdroju, przeszedł do historii jako prawdziwe święto piosenki. 30 maja uczniowie - solo i w duetach - śpiewali przeboje znane od lat i najnowsze hity popularne wśród młodzieży, a widzowie nagradzali występy gromkimi brawami.

Jury w składzie: Ryszard Dembiński, Kamila Fierkowicz i Kinga Marciniak - oceniało występy czternastu solistów i tyleż samo duetów, zwracając uwagę na dobór repertuaru, znajomość tekstu i emisję głosu. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy, a zwycięzcy - vouchery.

A oto wyniki:

Soliści: I - Zofia Salawa i Kamila



Już po raz czwarty spotkaliśmy się w naszym przedszkolu z literaturą i poezją dziecięcą. Tym razem gościem specjalnym była Alina Woźniak, z wykształcenia analityk medyczny z zamilowania pisarka, która tworzy wiersze i bajki dla dzieci, autorka dwóch książek - „O czym szmerze strumyk” i „Bajeczki znad rzeczki”. Obie są pisane wierszem, dzięki czemu dzieci łatwiej zapamiętują, uczą się powtarzać, przez co utrwalać sobie nie tylko treści utworu, ale i zawartą w nich wiedzę.

23 maja dzieci z naszego przedszkola oraz zaproszeni goście - przedszkolaki z Krobicy - słuchały utworów autorki, która zaprezentowała im fragmenty swojej twórczości, czytając wiersze.

Po krótkiej muzyczno-ruchowej przerwie odbył się Przegląd Recytatorski, podczas którego kolejny raz zrezygnowaliśmy z tradycyjnej rywalizacji konkursowej i przyznawaniu miejsc, co daje młodym recytatorom możliwość koncentrowania

się na jak najlepszym wykonaniu zadania, czyli recytacji. Każdy przedszkolak na scenie już jest zwycięzcą, gdyż włożył niezwykle dużo pracy w przygotowanie się do tego wydarzenia oraz jak najlepsze zaprezentowanie się.

Każdy występ za pomysłowość w interpretacji tekstu, śmiałość oraz odwagę został nagrodzony gromkimi brawami, a po krótkiej przerwie na poczęstunek mali artyści zostali uhonorowani dyplomami i nagrodami książkowymi.



VII Piknik Rodzinny

8 czerwca, w piątkowe popołudnie, już po raz siódmy całe rodziny wspólnie bawiły się na corocznej imprezie plenerowej organizowanej przez Przedszkole Miejskie i Radę Rodziców, przy wsparciu Urzędu Miasta. Przygotowane atrakcje zawsze cieszą się dużą popularnością, przyciągając zarówno dzieci, jak i dorosłych.

Festyn rozpoczął krótki występ artystyczny przedszkolaków dla rodziców. Następnie Ewa Hofman, lokalna zawodniczka uprawiająca biegi długodystansowe, przeprowadziła profesjonalną rozgrzewkę przed biegiem (przez ogród przedszkolny), zumba i konkurencjami potyczek rodzinnych. Zawody sportowe były bardzo emocjonujące, zwłaszcza dwuosobowe wyścigi rowerów biegowych. Zwycięzcy nagradzani byli talo-

nami na napoje i smakołyki z przedszkolnej kuchni lub mini-zabawkami. Do dyspozycji gości były stoiska zdrowej żywności, koktajle witaminowe, domowe ciasta upieczone przez rodziców i napoje. Jak świeże bułeczki „schodziły” kiełbaski z grilla. Dzieci najchętniej wybierały loterię fantową, stanowiska malowania twarzy i balonowych figurek oraz ich ulubiony dmuchany plac zabaw. Nowością były warsztaty mozaiki szklanej, gdzie każdy miał możliwość własnoręcznego wykonania ozdób z małych kolorowych szkiełek.

Uczestnicy pikniku bawili się wyśmienicie dzięki bardzo rodzinnej atmosferze i wspaniałej pogodzie, wprowadzającej wszystkich w radosny nastrój. Nad porządkiem na imprezie czuwał Komisarz Lew, który przyjechał jednym z najnowocześniejszych radiowozów policyjnych w województwie.

Impreza nie mogłaby się odbyć bez ogromnego zaangażowania rodziców, pracowników przedszkola, zaprzyjaźnionych osób i instytucji, którym wszelki wkład w organizację serdecznie dziękujemy.



Zgłirska, II - Kalina Pomorska, III - Jacek Szaniawski i Antonina Wasilewska.

Duety: I - Nadia i Zoja Mularczyków (na zdjęciu) oraz Katarzyna Salawa i Julia Skoczylas, II - Borys Mularczyk i Krzysztof Sobierański, III - Emilia Matczak i Anastazja Czukiewska.

Wyróżnienia: Dominik Feliński, Emilia Gładzik, Julia Ciosk, Florian Bigus, Filip Daszko, Nadia Misiak i Agata Łynsza.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim uczestnikom oraz ich rodzicom i nauczycielom - za pracę włożoną w przygotowanie do występów i udział w konkursie, szanownemu jury - za trafne wybory, Oliwierowi Piotrowiakowi i Kacprowi Baudurowi - za nagłośnienie imprezy, a Gminie Miejskiej Świeradów-Zdrój - za ufundowanie nagród. TF

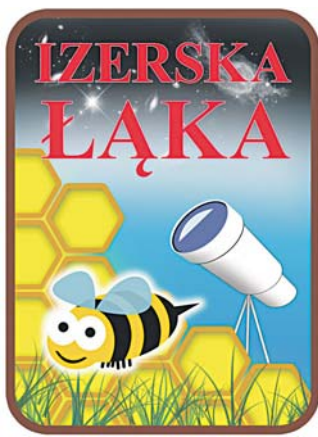
Morsy, nie lenimy się, tylko idziemy na wodospady!

Morsowanie to nie tylko ekstremalny sport, to również sposób na spędzenie aktywnie zimy. My na przyszły sezon serdecznie zapraszamy do brania udziału w naszych spotkaniach, na których nie zabraknie różnych atrakcji. Będziemy piec kiełbaski i wszystko inne co można piec lub grzać, będzie muzyka i śpiewy.. Tańce też będą. A przede wszystkim banda wesołych ludzi, którzy zapraszają do wspólnego spędzania zimowych popołudni. Zima wcale nie musi być nudna! (JS)

Od redakcji: Patrząc na zdjęcie obok warto uzmysłowić sobie, że niewielu jest chętnych i odważnych, by w środku upalnego lata wskoczyć do lodowatej wody pod wodospadem. A co dopiero w czasie mrozów!



PM



Centrum Edukacji Ekologicznej
NATURA 2000 „Izerska Łąka”,
ul. Rolnicza 7
(nad Czarcim Młynem)

izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.swieradowzdroj.pl

Gospodarz obiektu
Monika Chwaszcz



KINO NA LATO

11 lipca (środa) o godz. 19⁰⁰ - Młoda para sądzi, że jest prześladowana przez demona. Kamera rejestruje sytuację podczas ich snu ma im pomóc wyjaśnić tę zagadkę (1 godz. 26 min. 2007. Horror).

13 lipca (środa) i 25 lipca (piątek) o godz. 10³⁰ - Aby uratować swój teatr przed ruiną, miś koala Buster Moon organizuje konkurs piosenki (1 godz. 50 min. 2016. Animacja).

18 lipca (środa) o godz. 19⁰⁰ - Film opowiada o burzliwym życiu szesnastego prezydenta Stanów Zjednoczonych. Koncentruje się na jego staraniach o uchwalenie znoszącej niewolnictwo poprawki do konstytucji (2 godz. 29 min. 2012. Biograficzny, polityczny).

25 lipca (środa) o godz. 19⁰⁰ - Dwie nieznanne się kobiety, aby uciec od problemów, postanawiają na święta zamienić się domami. Iris przeprowadza się do słonecznego Los Angeles, a Amanda wyjeżdża na zaśniewaną angielską wieś (2 godz. 18 min. 2006. Komedia romantyczna).

27 lipca (piątek) o godz. 10³⁰ - Życiem dziewczynki kieruje pięć emocji: Radość, Strach, Gniew, Odraza i Smutek. Pozostałe próbują zakłócić pierwszą, gdy dziewczyna przeprowadza się z rodzicami do San Francisco (1 godz. 34 min. 2015. Animacja).

W SIERPNIU - W ŚRODY O GODZ. 19⁰⁰ DLA DOROSŁYCH

1.08. - Dziewięcioletnia Chiyo zostaje sprzedana do domu gejsz. Jako dorosła i sławna jest świadkiem drugiej wojny światowej, która zmienia świat, w którym się wychowywała (2 godz. 26 min. 2005. Melodramat).

8.08. - Jedyny ocalały z katastrofy pociągu, David Dunn, dzięki fanatykowi komiksów odkrywa w sobie nadludzkie możliwości (1 godz. 40 min. 2000. Thriller).

22.08. - Dwie młode Amerykanki, Vicky i Cristina, przyjeżdżają na wakacje do Barcelony. Obie dają się wciągnąć w romantyczną i seksualną przygodę z poznanym tam Juanem Antonio (1 godz. 36 min. 2008. Komedia obyczajowa).

29.08. - Dwie młode Amerykanki, Vicky i Cristina, przyjeżdżają na wakacje do Barcelony. Obie dają się wciągnąć w romantyczną i seksualną przygodę z poznanym tam Juanem Antonio (1 godz. 50 min. 2013. Horror).

W ŚRODY I PIĄTKI O GODZ. 10³⁰ SEANSE DLA DZIECI

1 i 17.08 - Przyjacielski młody byczek przez pomyłkę zostaje zwerbowany do walk na arenie (1 godz. 46 min. 2017. Animacja).

3 i 29.08 - Hrabia Drakula i jego 118-letnia córka prowadzą hotel w Transylwanii. Przyjaźń dziewczynki z ludzkim chłopcem wpędza rodzinę w kłopoty (1 godz. 30 min. 2012. Animacja).

8 i 3.08 - Dracula łączy siły z Frankiem, Murrayem i Griffinem, by obudzić w swoim wnuku wampirzą naturę (1 godz. 30 min. 2015. Animacja).

10 i 22.08 - Życie Gru owładniętego żądzą kradzieży Księżyca zmienia trzy urocze sierotki (1 godz. 35 min. 2010. Animacja).

24.08 - Kiedy posiadająca moc kontroli nad śniegiem i lodem Elsa sprowadza srogą zimę na swoje królestwo, Anna wyrusza w podróż, aby odszukać siostrę oraz zakończyć pogodowe anomalie (1 godz. 48 min. 2013. Animacja).

(źródło - filmweb.pl)

Chcesz być na bieżąco? Przyjdź, wypełnij formularz i zapisz się do Newslettera „Izerskiej Łąki”!

WYSTAWA PSÓW

1 lipca świętowaliśmy wspólnie Dzień Psa. Do rywalizacji w **II Wystawie Psów Gór i Pogórza Izerskiego** przystąpiło 21 czworono-

gów, a wszystkie wspaniałe, do tego inne i urocze na swój sposób. Pojawiły się kundelki i psy rasowe, ale nie ma to znaczenia, bo najważniejsza jest wspólna zabawa i wzajemne poznanie się. W czasie takiego spotkania może okazać się, że jakieś pieski przypadną sobie do gustu i może ktoś znajdzie partnera do wspólnych spacerów?

Wystawa to przede wszystkim rodzinne spotkania z psami w roli głównej! Dziękujemy za udział, transparenty i świetny doping dla uczestników! Komisja dokonała trudnego wyboru, gdzie oceniana była wspólna zabawa i zaangażowanie. Nie chodziło tutaj tylko o poprawność i techniczne pokonanie toru, ale o dobry kontakt między właścicielem i psem.

Nagrody sponsorowała Gmina Miejska Świeradów-Zdrój, a przychodnia weterynaryjna



Komisja konkursowa (od lewej): pani Beata z Karkonoskiego Klubu Owczarka Niemieckiego, Aleksandra Mądry (weterynarz) i Waldemar Leszczyński (psycholog).

KEROS II objęła patronatem to wydarzenie i także przydzieliła dwie swoje nagrody. Wyniki wyglądają następująco:

I miejsce zajęła Natalia S. z psem Lucy (29 punktów na 30 możliwych do zdobycia - **fot. z lewej**); II - Elżbieta K. (Tofik); III Ewa H. (Mufi). Wyróżnienia: Andrzej Ż. (Izerski Pies Potokowy); Patryk K. (Bella); Karolina C. (Beto).

Nagrody sponsorowane przez przychodnię KEROS II, otrzymały pieski: Frytka (wł. Justyna R. - nagroda dla najstarszego psa wystawy); Willy (wł. Agnieszka D. - nagroda dla najmłodszego psa).

Do tego każdy uczestnik, który nie zdobył powyższych nagród otrzymał nagrodę pocieszenia, czyli puszkę z mokrą karmą.

W czasie wystawy rozdanych zostało 20 sadzonek roślin miododajnych (lawenda i wrzozy) z okazji Weekendu z Naturą 2000 i przystąpienia naszego miasta do akcji Gmina Przyjazna Pszczołom. Dziękuję wszystkim uczestnikom i widzowi za współtworzenie tej imprezy!



Pokaz KKON. Poniżej - nagrodzeni losują sadzonki roślin miododajnych.

(Zdjęcia M. Romanowski)



Wiadomości z Izerskiej Łąki także na sąsiedniej stronie ➡

Czy wiesz, że...

- ➡ samica trzmiela ziemnego szukająca gniazda potrafi zaatakować mysz, żeby ta ustąpiła swojej norki?
- ➡ trzmieć z pełnym żołądkiem umiera po około 40 minutach z głodu? (tyle energii kosztuje go lot, że co chwilę musi nadrobić zapasy)
- ➡ trzmiel potrafi pracować nawet 18 godzin dziennie?

TRZMIEL RUDY

Fot. Michał Sikora



Gatunek aktywny od kwietnia do września, pospolity w całym kraju. Tworzy rodziny liczące ponad 500 osobników. Szacuje się, że zapyla rośliny z ponad 380 gatunków. Samce i samice są podobnie ubarwione.

Do 31 sierpnia Izerska Łąka pracuje w trybie letnim. Zwiedzanie możliwe jest we wtorki, czwartki, soboty i niedziele w godzinach 11⁰⁰-17⁰⁰. W środy i piątki w godzinach 13⁰⁰-17⁰⁰. W środy i piątki o godz. 10³⁰ sala kinowa zajęta jest przez seanse bajkowe, na które zapraszamy całe rodziny. Repertuar dostępny w obiekcie.



Dowiedz się więcej i polub nas na Facebooku IzerskaŁaka ZAPRASZAMY!



Informacje i zdjęcie „Izerskiej Łąki” przygotowała **Monika Chwaszcz**, zaś autorem zdjęć do obu winiet - Łąki i Młyna - jest **Tomasz Chmielowiec**.



Czarcimłyn, ul. Lwówecka 5

Tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl

Gospodarz obiektu
Kinga Miakienko



ZMIANA GODZIN ZWIEDZANIA CZARCIEGO MŁYNA NA LETNIE.

W lipcu i sierpniu zapraszamy na zwiedzanie
OD WTORKU DO NIEDZIELI

w godzinach 11⁰⁰- 17⁰⁰.

Wejścia o pełnych godzinach, ostatnie o 16⁰⁰.



Dowiedz się więcej
i polub nas
na Facebooku
CzarcimlynSwieradow
ZAPRASZAMY!

EKOLOGICZNY KAPTUREK

W czwartek 5 lipca o godzinie 18⁰⁰ gościliśmy teatryk ze Studia Sztuka ze spektaklem ekologicznym „Czerwony Kapturek”. Cieszymy się, że pojawiło się tyle rodzin z dziećmi, które wspólnie poznały przygody bohaterki.

Frekwencja dopisała, bo przedstawienie w ogrodzie Izerkiej Łąki przy pięknej pogodzie obejrzało ponad 80 osób.



Zapraszam już na kolejny spektakl, który odbędzie się również w czwartek, 30 sierpnia, także o godzinie 18⁰⁰. Będzie to przedstawienie pt. „Kozucha Kłamczucha”, z którego wypływa cenny morał uczący prawdomówności, umiejętności wybaczenia i prawdziwej przyjaźni.

Podczas spektaklu dzieci mają możliwość wystąpienia w tańcu góralskim i przez cały czas trwania widowiska biorą czynny udział rozmawiając z aktorami.

Wstęp wolny. W przypadku ładnej pogody sztuka zostanie odegrana w ogrodzie, przy złych warunkach atmosferycznych przeniesiemy się do sali kinowej.

Już dziś zapraszam do rezerwacji miejsc, tel. 75 617 14 42.

WARSZTATOWE WTORKI

Wraz z czerwcem skończyliśmy cykl Warsztatowych Wtorków na ten rok szkolny. Ostatnią grupą, która korzystała z zajęć była młodzież z Zespołu Szkół Licealno-Gimnazjalnych w Mirsku (na zdjęciu), która nauczyła się, jak zrobić od podstaw chleb, a także bułki orkiszowe, które chyba na stałe wejdą do programu warsztatów. Ale to dopiero we wrześniu – już wkrótce zapisy!



BUŁECZKI ORKISZOWE (co to za wynalazek?)

Pracując w naszym młynie czerpię na co dzień mnóstwo inspiracji z samego miejsca, ale także od ludzi, którzy przychodzą na zwiedzanie. Bardzo lubię piec tradycyjny chleb i robię to niemal cały czas, ale w głowie co chwilę rodzi się jakiś nowy pomysł, a jak tylko mam wolną chwilę – wcielam go w życie. Tak właśnie powstały bułki orkiszowe z czarnuszką.

Wydawać by się mogło, że orkisz to jakiś biowynalazek, jakich ostatnimi czasy wiele w naszych sklepach. Nic bardziej mylnego, bowiem orkisz to rodzaj pszenicy, i do tego ten starszy, bo sięgający starożytności, a przede wszystkim zdrowszy.

Pszenica orkisz różni się od pszenicy kolorem (jest ciemniejsza), a także wartościami odżywczymi, do tego jej uprawa nie wymaga użycia pestycydów. Może zapewnić nawet 21 proc. dziennego zapotrzebowania na białko oraz 30 proc. dziennego zapotrzebowania na błonnik, i to w pojedynczej porcji.*

Ziarno tej odmiany pszenicy posiada wysoką wartość mikro- i makroskładników: magnez, fosfor, żelazo, potas, cynk, selen, witaminy PP, B6 i kwas foliowy.

Orkisz nie jest ciężkostrawny i można go spożywać pod



GOŚCIE MŁYNA



W czerwcu przybyło do nas 1.150 osób, z czego 365 w grupach zorganizowanych, a 785 - indywidualnie. Podczas Dnia Dziecka każdy młodszy uczestnik zwiedzania dostał coś słodkiego – tradycyjne rogaliki drożdżowe oraz kruche na twarogu i maśle, oczywiście, wypiekane na miejscu.

Czerwiec to w Czarcim Młynie był wyjątkowy czas. Kwiaty rozkwitały, tworząc barwne towarzystwo dla ziół i rzeźb zdobiących wejście. Widać było coraz więcej zwiedzających turystów, którzy pieszo wędrowali z centrum Świeradowa szlakiem przez Zajęcznik. Wesołe rodziny z dziećmi, mieszkańcy, grupy wycieczek, seniorzy, kuracjusze, z Polski, zza granicy... Wszystkie znaki już wskazywały na zbliżające się wakacje.

różnymi postaciami. Od maki, poprzez makarony, kaszę manną, płatki, aż po kawę. Możemy upieścić orkiszowe naleśniki, ciasta, kluski, pizzę i oczywiście – pieczywo.

Kupujemy kilo maki orkiszowej typ 700, odważamy z niej 500 g i mieszamy z łyżeczką soli. Do 200 ml ciepłej wody i 50 ml ciepłego mleka kruszymy 25 g drożdży, dodajemy łyżeczkę cukru i łyżkę maki – mieszamy. Tak przygotowany rozczyń odstawiamy w ciepłe miejsce do wyrośnięcia (ok. godziny). Dodajemy rozczyń do maki z solą i zagniatamy. Po chwili dodajemy 30 g oleju i znów zagniatamy. Wyciągamy na stolnicę i wyrabiamy jeszcze chwilę, aż powstanie jednolite, gładkie ciasto. Taką kulkę odstawiamy w misce na godzinę, aby wyrosła. Po tym czasie formujemy z ciasta bułeczki i układamy na blaszce. Smarujemy wodą i posypujemy ziarnami oraz czarnuszką. Pieczemy 25-35 minut w temperaturze 180°C. Smacznego!

* informacja ze strony

www.niro-bio.pl/orkisz-dlaczego-powinno-sie-go-jesc

ZAPROSZENIE

Restauracja „Czarny Potok” zaprasza w każdy poniedziałek i środę w godz. 10⁰⁰-14⁰⁰ na stałą wystawę poświęconą historii Czerniawy. Będzie to nawiązanie do podobnej ekspozycji sprzed 7 lat, gdy zaprezentowanych zostało 260 starych widokówek z kolekcji Jakuba, Dawida i Jerzego Błaszczyków z Wrocławia.

Obecny zbiór liczy już 760 starych pocztówek, które dla polepszenia odbioru zostały zeskanowane i pokazywane będą na ekranie monitora (podobnie jak stare foldery i mapy).



13

Ale kto by tam jadł...

Nareszcie miesiące, w których tak wiele się dzieje w naszych ogrodach. Możemy się cieszyć pierwszymi wynikami swoich prac, bo przecież mamy już zjedzone nowaliki – jestem pod wrażeniem rzodkiewek, które dorównywały małym burakom, ważyły do 70 gram, w obwodzie miały po 17,5 cm. Najciekwsze w nich jest to, że więcej wartości odżywczych, witamin i minerałów mają liście, niż samo zgrubienie.

Ale kto by jadł liście...?

A przecież właściwości zdrowotne i wartości odżywcze były już znane starożytnym Egipcjanom



*Kto twe wczasy, kto
pożytki*

*Może wspomnieć
zaraz wszystkie?*

Nim jednak zaśpiewamy pieśni pochwalne, wspomnę też o tej drugiej stronie medalu – chwastach lub roślinach segetalnych, czyli niepożądanych w uprawach. Samo określenie „chwast” jest pojęciem względnym, ponieważ te same rośliny w jednym miejscu mogą być po-

żądane, a w drugim nie. Każdy, kto ma chociażby kawałek doniczki z ziemią, dobrze wie, jakiej rośliny pożąda. Wszystkich innych należy się pozbywać. Nie twierdzę, że chwastów nie powinno być w ogóle, sam też nie uprawiam ogródka, w którym grządki są dopieszczone w każdym centymetrze. Pewnie gdybym miał jedną, to by tak było, ale jako że mam do ogarnięcia całkiem spory areal, aż tak bardzo się nie przejmuję.

Jednak jedna rzecz w chwastach bardzo mnie denerwuje, mianowicie tempo ich wzrostu. Rosną co najmniej dwa lub trzy razy szybciej niż rośliny, które wysiewam. Jak już jedną część ogrodu wypłewię, oglądam się, a za mną już rosną kolejne zieliska. I tak w koło Macieju. Prawdą jest też, że wiele roślin, które uznajemy za chwasty, ma wiele właściwości zdrowotnych, wręcz leczniczych: tasznik pospolity, przytulia czepna, gwiazdnica, mniszek lekarski, ślaz, dziurawiec, głowienka pospolita, krwawnik – to niektóre z roślin, jakie z pewnością usuniemy z grządek. Jednak ich działanie prozdrowotne jest olbrzymie.

Ale kto by jadł chwasty...?



Pisząc ten artykuł wyglądam przez okno, a tam lipa cała w kwiecie. Trzeba pójść nabierać kwiatów i wysuszyć. Będzie na herbatkę. Po lipę warto sięgać, kiedy wyczuwamy pierwsze oznaki przeziębienia i grypy. Lipa ma właściwości przeciwwzapalne, napotne, jak również rozgrzewające. Na jesienno-zimowe pluchy i chłody – jak znalazł. Do tego syrop z kwiatów czarnego bzu, który już w słoiczkach czeka na swój czas. Syrop z kwiatów czarnego bzu to remedium na przeziębienia i naturalny sposób na wzmocnienie odporności.

Będziemy się więc wzmacniać tymi i innymi specyfikami własnej produkcji. I tego wszystkim życzę – dużo siły na każdy dzień, aby sprostać wyzwaniom życia.

Pozdrawiam – **Plotr Bigus**

O ogrodach myśli spisane:

Kiedy w ogrodzie zwiędły już najpiękniejsze kwiaty, i chwasty wydają się być uroczę.

Sokrates - grecki filozof starożytny

Rudbekia, jasnota, tunbergia itp.

Z roku na rok przybywa w moim ogrodzie kwiatów, staram się, aby rabaty były kolorowe, ale bardzo lubię złocisty kolor. Żółte kwiaty to dla mnie recepta na pogodne lato, na ich słoneczny blask liczę nawet przy deszczowej pogodzie. Żółć pięknie komponuje się z innymi barwami kwiatów. Mam kilka odmian rudbekii które rosną w towarzystwie jeżówek, marcinków i złocieni. Każdej wiosny sięję też słoneczniki – to dostojne kwiaty których tarcza podąża za słońcem, pięknie się prezentują i dają odżywcze nasiona. Lato w moim ogrodzie pachnie też liliami – to z kolei kwiat iście królewski, obrosty symboliką. W starożytnej Grecji wierzono, że powstał z kropli mleka bogini Hery. Chrześcijanie uznają lilie za symbol czystości i niewinności. Lilia bulwkowata rośnie dziko na Dolnym Śląsku. Nigdy nie ścinam ich do wazonu, napawam się ich urokiem w ogrodzie.

Gdy przekwitną wiosenne kwiaty, rabaty obsadzam astrami, cyniami, lwią paszczą i – pierwszy raz – tytoniem ozdobnym, które wysiewam do doniczek w maju. Co drugi rok sięję też goździk brodaty, który wysadzam na stałe miejsca wcześniej jesienią; dawniej nazywany był kamiennym, u mnie na jednej rabatce tworzy piękną kompozycję z onetkiem, popularnie zwanym kosmosem.

Specjalne miejsce zajmują u mnie dalie-georginie. Sadząc je wiosną, ziemię zasilał obornikiem, aby długo kwitły systematycznie usuwam przekwitłe kwiatostany. Georginia to królowa późnego lata; od barw i kształtów można dostać zawrotu głowy, ostatnio dowiedziałam się, że liczbę uprawianych odmian liczy się w dziesiątkach tysięcy i nie ma tylko koloru niebieskiego. W dawnym Meksyku kwiaty te zdobiły ołtarze azteckich świątyni, dzisiaj w moim ogrodzie kilka roślin uatrakcyjnia trawnik.

Lubię ogrodowe eksperymenty, dlatego w marcu do małych doniczek wysiałam paprykę i kapustę ozdobną, szatnię błyszczącą, starca, wysokie niecierpki balsamina, tunbergię zwaną czarnooką Zuzanną,



zrobiłam też swoje sadzonki komarzycy i koleusa, a daturę wyhodowałam z patyczka. W dużych glinianych donicach robiłam z nich kompozycje z kanna (paciorecznikiem), fuksją ulanką, dziwaczkami i begonią bulwiastą, do donic wsadziłam też gajowiec i jasnotę rosnące w moim ogrodzie, a także uczip i nasturcję, które malowniczo spływają po donicach.

Każdego lata sadzę na rabatach i w donicach begonię stale kwitnącą (uwielbiam białą i różową), w tym roku posadziłam ją w kompozycji z gajowcem i trawą kłosówką.

Ogród to moja oaza spokoju, a praca w nim to sama radość, kompozycje i pomysły rodzą się w mojej głowie podczas długich zimowych wieczorów, gdy siedzę z pachnącym słonecznikiem i skubię, skubię, skubię.

Irena Marciniak

Przed Państwem olbrzymie zadanie!

W tej edycji konkursu KWIETNY ŚWIERADÓW-ZDRÓJ 2018, którego organizatorem jest Referat ds. Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM, oceniane będą po raz pierwszy olbrzymy wyhodowane w ogrodach (warzywa, owoce i rośliny), które z uwagi na swój rozmiar zostaną wpisane na listę rekordów (do pobicia).

Olbrzymy zgłaszamy do 30 września br. Wzór zgłoszenia określa załącznik nr 1 do regulaminu (dostępnego w referacie lub na stronie internetowej

swieradowzdroj.pl

Zwycięzców wyłoni komisja konkursowa, przyznana zostanie też nagroda publiczności.

(aka)

Wirtualna Kronika... na początek

Odkąd pamiętam, zawsze marzyło mi się utworzenie muzeum naszego miasta, takiego z prawdziwego zdarzenia z eksponatami, wspomnieniami mieszkańców, godzinami otwarcia.

Kilka takich miejsc w naszym mieście nawet powstało, była ekspozycja w Muzeum Sztuki Reduktywnej, w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej, w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości, do dzisiaj możemy poznawać historię miasta dzięki małej wystawie w Miejskiej Bibliotece Publicznej „Izerka”, w Izbie Pamięci prowadzonej przez Magdę Olszewską, w restauracjach „Arnika” i „Czarny Potok”, a także w Czarcim Młynie gdzie zobaczymy obrazki z Czerniawy-Zdrój.

Jednak cały czas mi czegoś brakowało, stąd idea powstania **Wirtualnej Kroniki**, która ma już swą zakładkę na naszej stronie www.swieradowzdroj.pl - chciałabym teraz zaprosić Państwa do jej współtworzenia. Najbardziej zależy mi na wspomnieniach naszych mieszkańców, szczególnie tych od roku 1945,

bo jak sami Państwo na pewno zauważyli, zdjęć, pocztówek czy skanów folderów z okresu przedwojennego mamy bardzo dużo, natomiast tych bardziej współczesnych - znacznie mniej.

Chciałabym, aby Państwo wysyłali do nas zdjęcia, filmy opisujące życie naszego miasta, mogą to również być zdjęcia miejsc, ludzi, przedmiotów czy wydarzeń - takie mamy kategorie, ale jeśli pojawią się inne, chętnie je do kroniki dodamy. Mogą Państwo także przynosić zdjęcia w formie papierowej, a my chętnie je na miejscu zeskanujemy i oddamy oryginały. Chciałabym, abyśmy wszyscy poczuli się właścicielami naszej Kroniki, aby ona żyła i rozrastała się nam pięknie, i żeby to był pierwszy etap przed powstaniem realnego Muzeum naszego miasta.

Bardzo zachęcam Państwa do współpracy i pomocy.

Wirtualną Kronikę stworzył dla nas Krzysztof Czukiewski z firmy CP SYSTEM.

Dorota Marek



i Grekom, którzy stosowali rzodkiewkę na poprawę trawienia, usprawnienie intelektu, dobrą pamięć i wzrok. Rzodkiewka jest o tyle fajnym warzywem, że można ją systematycznie wysiewać przez cały sezon, choć najsmaczniejsza i tak jest ta pierwsza.

Dojrzewają czereśnie, truskawki, poziomki, maliny. Z agrestu już zrobiłem dżem, na aromatyczną konfiturę poszły też płatki róży pomarszczonej, która będzie służyć jako dodatek do pączków. Teraz przychodzi czas na porzeczki i wiśnie. Mam w ogrodzie jedną dużą czereśnię, która w tym roku obrodziła wręcz imponująco. Nigdy wcześniej nie zjedliśmy tylu kilogramów. Pewnie niewiele osób wie, że ogonki czereśni i wiśni mają mnóstwo garbników, olejków lotnych, kwasów organicznych i taniny - dzięki tym substancjom wywar z ogonków jest naturalnym środkiem odchudzającym i przeciwdziała obrzękom.

Ale kto by jadł ogonki...?

Ulubionym aspektem ogrodu dla mnie jest jego różnorodność. Nawet na niewielkiej powierzchni może się znaleźć wiele roślin, które nie tylko zdobią, ale i karmią. Na FB na profilach znajomych bardzo podobają mi się zdjęcia od osób, które na niewielkiej balkonowej przestrzeni są w stanie wyzarcować piękny roślinny świat. Nawet najpiękniejszy pomidor kupiony w sklepie nie cieszy tak, jak ten własnoręcznie wyhodowany (choćby w maleńkiej doniczce na balkonie). Satysfakcja gwarantowana.

Chwaląc zalety posiadania ogrodu, mógłbym przytoczyć słowa Jana Kochanowskiego który pisał te słowa o wsi i wiejskim życiu (ja powiedziałbym o ogrodzie):

Prace ogrodowe w lipcu:

- kończymy podstawowe nawożenie drzew i krzewów ozdobnych;

- pamiętamy o systematycznym podlewaniu roślin, aby nie dopuścić do przesuszenia. Podczas wyjątkowo upalnych dni niektóre rośliny, np. petunię, surfinie i pelargonie, należy nawadniać nawet dwa razy dziennie - wczesnym rankiem i wieczorem;

- zbieramy owoce i robimy przetwory;

- pamiętamy, aby systematycznie nawozić pomidory,

- jeżeli nie zrobiliśmy tego w czerwcu, na początku lipca trzeba wykopać cebule hiacyntów, narcyzów, szachownic, śniadków i kwitnących wiosną czosnków ozdobnych.



Co słysząc w izerskim sadzie?

Mamy już za sobą pierwsze spotkanie z Izerskim Sadem w Czerniawie, było mi bardzo miło spotkać się z Państwem i już teraz zapraszam na kolejne spotkanie (tym razem praktyczne) na przełomie sierpnia i września. Załączone zdjęcie ilustruje przyjęcie weselne w sadzie - to przykład na to, jak można pięknie wykorzystać tę przestrzeń.

Przed nami kolejny etap prac, tym razem zabierzemy się do rozpoznawania odmian drzew, które już zebraliśmy, a które rosną na szkółce i czekają na powrót do Świeradowa. Praktycznie będzie to wyglądało tak, że obędziemy wszystkie miejsca, z których pobieraliśmy zrazy (gałązki do szczepienia), i zobaczymy, jakie owoce znajdują się na drzewach. Rok jest wybitnie owocowy, więc nam sprzyja.

Termin pierwszego objazdu to zapewne połowa sierpnia. Jeśli ktoś chciałby się przyłączyć, zapraszam do kontaktu z panią Dianą Słupską z referatu promocji UM (dla przypomnienia telefon - 75 71 36 482). Umówimy się i wspólnie zobaczymy, czy to, co rozmnożyliśmy, jest warte naszego czasu. Będzie też okazja do pobrania oczek, czyli śpiących pączków, które niezwłocznie też zaszczepimy. Jest to dobra wiadomość szczególnie dla tych drzew, które zostały pominięte w szczepieniu wiosennym albo słabo się przyjęły.

Na szczęście świeradowskie młode pokolenie drzew w większości dobrze się czuje i przyrasta - do jesieni będą już małe drzewka i być może będziemy je mogli przesadzić, czyli „przeszkółkować” - jak to się fachowo nazywa, tak, by dać im więcej przestrzeni. Aktualnie mamy ok. 350 drzewek ze 100 roślin matecznych.

Praktyczne rozpoznawanie odmian będzie polegało na dokładnym obejrzeniu owoców, drzew i próbie ustalenia, z jaką odmianą mamy do czynienia. Zadanie nie jest łatwe. Odmiany górskie często są odmianami lokalnymi, które przez wiele pokoleń były rozmnażane i nie doczekały się naukowych opisów. Czasami funkcjonują na obszarze tylko kilku miejscowości. Tym większe wyzwanie, może odkryjemy i nazwiemy nasze lokalne odmiany!

Oczywiście, wszystkie nasze zbiory zostaną dokładnie sfotografowane i pomierzone z nadaniem i zachowaniem numerów zgodnych z rejestrem oraz ich ścisłymi współrzędnymi zapisanymi w GPS. Zdjęcia te posłużą do założenia katalogu wirtualnego drzew świeradowskich, który później zagości na stronach internetowych Sadu Izerskiego - tak, że z biegiem czasu będziemy posiadać znacznych rozmiarów dossier naszych starych drzew owocowych.

Na koniec pragnę raz jeszcze poprosić o wyszukiwanie i zapamiętywanie lokalizacji starych drzew owocowych z obszaru Gór Izerskich, które spotykacie albo o których słyszeliście, by można było je odtworzyć i następnie włączyć do nowego sadu.

Wszystkie informacje proszę przekazywać pani Dianie Słupskiej, na podany numer telefonu. Do zobaczenia w Sadzie.

Leszek Kulak



Wir sprechen deutsch



11 czerwca w Szkole Podstawowej nr 2 odbył się V Gminny Konkurs Języka Niemieckiego, w którym wzięli udział uczniowie z obu świeradowskich szkół. Celem konkursu było: doskonalenie znajomości języka niemieckiego, stworzenie

szans sprawdzenia swoich umiejętności językowych, utrwalenie treści zawartych w podstawie programowej kształcenia ogólnego oraz wspieranie uzdolnień i rozwijanie zainteresowań.

Uczestnicy rozwiązywali test składający się z 12 zadań językowych o różnym stopniu trudności, sprawdzający zakres znajomości słownictwa, umiejętność słuchania, czytania i znajomość gramatyki.

Po godzinie zmagania na uczniów czekał słodki poczęstunek. W tym samym czasie komisja w składzie: Jolanta Krzyżanowska oraz Arleta Wolanin - skrupulatnie sprawdzała testy i podliczała punkty, po czym ogłosiła zwycięzców:

I - Oliwia Bigus - na zdjęciu z prawej), II - Gracjan Humieja - w środku (oboje z kl. VII SP nr 2), III - Martyna Cielecka (kl. VII SP nr 1).

Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy, a zwycięzcy również nagrody książkowe.

Organizatorki konkursu gratulują uczniom i życzą dalszych sukcesów w nauce języka niemieckiego. (JK)

Przeciw przemocy!

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na zajęcia dla grupy osób doznających przemocy w rodzinie, prowadzone w dawnym budynku Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pokoje nr 1 i 2, w godzinach 18⁰⁰-20⁰⁰. Najbliższe spotkania odbędą się 19 lipca i 9 sierpnia.

Stop uzależnieniom

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu czy narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nauce używany jest alkohol lub narkotyki, osób współuzależnionych oraz dla osób doznających przemocy w rodzinie, czynny jest w każdy poniedziałek od godz. 16⁰⁰ do 20⁰⁰ w starej siedzibie UM (pok. nr 1 i 2). Przy tel. nr 664 461 086 dyżuruje konsultant Piotr Kopnicki (w dniach i godzinach pracy Punktu).

Rozmowy i konsultacje indywidualne w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰.

Grupa wsparcia „Świeradów” dla wymienionych osób, której spotkania odbywają się także w poniedziałki w godz. 18⁰⁰-20⁰⁰.

Dodatkowo Punkt Konsultacyjny dla mieszkańców Czerniawy w dwa czwartki w miesiącu czynny jest na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 w godz. 15³⁰-17³⁰. Najbliższe spotkania odbędą się 19 lipca i 9 sierpnia br.

Tajemnice dworca



Prace na dworcu idą pełną parą (o czym pisze m.in. burmistrz na str. 5), a że budynek liczy sobie ponad 100 lat, ekipy remontowe nieustannie coś nowego w nim odnajdują. Wydobili na wierzch stary szyld (Bahnhofswirtschaft) nad wejściem do dawnego baru dworcowego (na marginesie - gdy Świeradów miał bezpośrednie połączenie z Warszawą jeszcze we wczesnych latach 60., ten bar wciąż funkcjonował), słupki z granitu okalające to wejście, odkryli piękne kafle na podłodze i stare mosiężne klamki, znaleźli też kilka starych biletów.

Natomiast ten całkiem nowy fragment toru wytycza drogę do przyszłości (a może i do Gryfowa).



EUROUNIONORCHESTRIES

Europejskie Spotkania Młodych Muzyków / Europäisches Treffen der Jungen Musiker
im. Władysława Balickiego

Świeradów-Zdrój

6-11 sierpnia

August

06.08 - Hala Spacerowa Domu Zdrojowego / Kurhaus - Wandelhalle	godz. 16.00 - Koncert Inauguracyjny / Inaugurationskonzert - Orkiestra Kameralna z Dębicy
07.08 - Hala Spacerowa Domu Zdrojowego / Kurhaus - Wandelhalle	godz. 16.00 - II Koncert - Zespół instrumentalny z Katowic godz. 19.00 - III Koncert - Zespół kameralny z Częstochowy
08.08 - Hala Spacerowa Domu Zdrojowego / Kurhaus - Wandelhalle	godz. 16.00 - IV Koncert - Orkiestra Kameralna z Dębicy
09.08 - Hala Spacerowa Domu Zdrojowego / Kurhaus - Wandelhalle	godz. 16.00 - V Koncert - Zespół instrumentalny z Częstochowy godz. 19.00 - VI Koncert - Duet harfa-altówka z Katowic
10.08 - Hala Spacerowa Domu Zdrojowego / Kurhaus - Wandelhalle	godz. 16.00 - VII Koncert - Orkiestra dęta spotkań młodych muzyków godz. 19.00 - VIII Koncert - Zespół kameralny z Katowic
11.08 - Hala Spacerowa Domu Zdrojowego / Kurhaus - Wandelhalle	godz. 15.00 - Koncert Finałowy / Finalkonzert - wszystkie orkiestry

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Druk - Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A. Nakład - 2.000 egz. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Notatnik



T

urystyczny

www.swieradowzdroj.pl

notatnik@swieradowzdroj.pl

Czarnym szlakiem wokół Świeradowa

Uważni obserwatorzy naszej lokalnej rzeczywistości zapewne zauważyli pojawiające się w ostatnim czasie, w różnych częściach naszej gminy, charakterystyczne paskowe oznaczenia szlaku turystycznego w kolorze czarnym.

To pierwszy etap projektu, a raczej „projekciku”, wytyczenie turystycznego szlaku wokół Świeradowa. Skąd ten pomysł? W ostatnich latach w naszej miejscowości wzrósł ruch turystyczny, pojawiły się nowe atrakcje, planowane są kolejne.

Istniejące od lat turystyczne szlaki piesze, utrzymywane przez Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze w większości przypadków nie prowadziły do tych „nowych” miejsc atrakcyjnych dla turystów. Dodatkowo jest w naszej gminie szereg miejsc potencjalnie atrakcyjnych, które jednak dopiero czekają na swój moment.

Kto uprawia turystykę pieszą, ten wie, jak ważne są znakowane szlaki turystyczne przy planowaniu wypadów krótkich i długich. Jak dzięki nim oszacować długość wycieczki i mieć gwarancję, że poprowadzą możliwe najciekawszymi trasami. Stąd idea połączenia tych najatrakcyjniejszych miejsc Świeradowa zgrabną pętelką. Dzięki temu łatwiej będzie się poruszać od atrakcji do atrakcji pieszo, wiedząc, ile czasu i jaki dystans te miejsca dzieli.

Na szlaku znalazły się nie tylko stałe punkty, jak domy zdrojowe (Świeradowski i Czerniawski), kolej gondolowa, Izerska Łąka czy Czarny Młyn, ale także Świętojanka, Wodospad Kwisia, pomnik Pintscha czy Czerniawska Kopa. Nie można



także zapomnieć o wielu punktach widokowych.

Szlak ma długość ponad 25 km i pewnie niewielu będzie go przechodzić „na raz”, wielu turystom natomiast może pomóc przy planowaniu wypadów pieszych, a nawet rowerowych. To pierwszy etap projektu. Drugi, który jest kwestią przyszłości, to postawienie przy szlaku szeregu tablic informacyjnych, tak, by trasa miała także charakter edukacyjny, opowiadający o kulturze, historii i dziedzictwie przyrodniczym miasta. O wszystkich tych elementach wiedza jest wciąż niewielka, także wśród mieszkańców, a wszystkie te elementy rozpoznane i wykorzystane stanowią potencjał rozwojowy dla naszej małej ojczyzny.

Na koniec można spytać, skąd ten czarny kolor, kojarzący się z wysokim po-

ziomem trudności? Trzeba obalić mit, że kolor szlaku odpowiada jego stopniowi trudności. Jeśli już szukać jakiejś zależności, czarne szlaki to najczęściej pewne łączniki pomiędzy ważniejszymi szlakami lub trasy alternatywne. Taką rolę również będzie pełnić nasz wokółmiejski szlak turystyczny, który sprawi, że na ogólnopolskiej sieci szlaków turystycznych pojawia się szereg swieradowskich atrakcji.

Znakowanie szlaku sfinansowano ze środków Gminy Miejskiej Świeradow-Zdrój

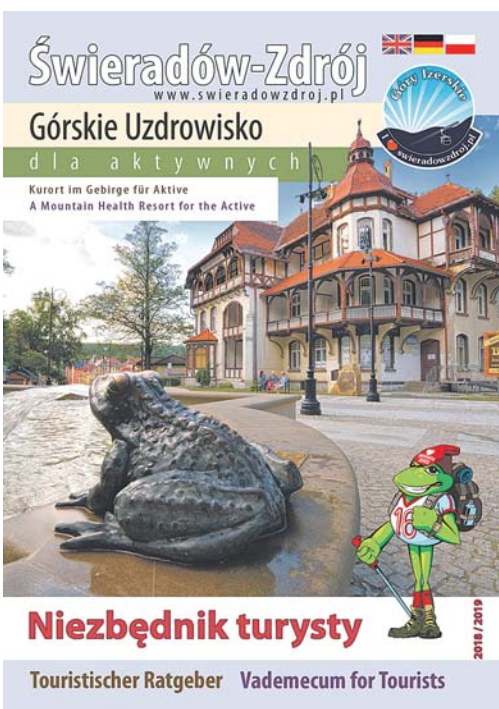
Bartosz Kijewski

Szanowni Państwo!
Zapraszamy po odbiór **Niezbędnika Turysty na 2018/2019 rok – bezpłatnego wydawnictwa promocyjno-informacyjnego przygotowanego przez Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu.**

Zgodnie z ideą wydawcy, czyli Gminy Miejskiej Świeradow-Zdrój, **Niezbędnik Turysty** powinien trafić do wszystkich obiektów noclegowych, gastronomicznych oraz innych miejsc związanych z turystyką, tak, aby odwiedzający nasze miasto turyści i kuracjusze, mieli do niego nieograniczony dostęp.

Niezbędnik wydany został w nakładzie 100 tys. egzemplarzy, w trzech wersjach językowych. Jest formatu A4, zawiera 40 stron. Znajdują się tam informacje takie jak: plan miasta, atrakcje turystyczne Świeradowa-Zdroju, atrakcje turystyczne okolic z ofertą dla dzieci, oferta sportowa i turystyczna miasta, reklamy swieradowskiej gastronomii, oferty SPA, a także reklamy związane z branżą turystyczną.

Po odbiór Niezbędnika należy się zgłaszać do Referatu Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, UM ul. 11 Listopada 35, II piętro, pok. 24b.



Przypominamy, że mieszkańcy Świeradowa mogą w Urzędzie Miasta bezpłatnie wypożyczać elektrobajki - codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach pracy urzędu. Mają też możliwość wypożyczenia elektroroweru na cały weekend, z terminem zwrotu do godz. 16⁰⁰ w poniedziałek. Ale i ten termin można przedłużyć, wystarczy tylko poinformować telefonicznie wypożyczającego.



Wszyscy chętni, a nie tylko mieszkańcy, mogą natomiast skorzystać ze swieradowskiego pola do gry w minigolf. Sprzęt do gry jest do wypożyczenia w referacie promocji UM (II p.) w od poniedziałku do piątku w godzinach pracy urzędu. Dla chętnych do gry w weekendy istnieje możliwość wypożyczenia kija i piłeczki w „Piwnicze u Wioli” przy ul. Krótkiej 1A - za 6 zł/godz. - albo w DW „Józefina” przy ul. Nad Basenem 3 - za 5 zł/dzień.



Żabka Kwisia w podróży

Kwisia się rozjeżdżała, że hej! Jeśli ktokolwiek z Państwa zechce pokazać swieradowską rodową żabkę świata (i świat - Kwisi), wystarczy zabrać ją ze sobą i sfotografować na tle zwiedzanych przez siebie krain, a następnie wysłajcie zdjęcie mejlem do Urzędu Miasta na adres

it@swieradowzdroj.pl

Wszystkie nadesłane zdjęcia żabki pokażemy na stronie miasta i na Facebook'u, najładniejsze, najciekawsze i najbardziej oryginalne - uhonorowane zostaną upominkami i prezentacją na łamach „Notatnika”.

Mamy już dwie Kwisie, które są do wypożyczenia w referacie promocji UM przed wyjazdem (może to być również każda inna żabka będąca w Państwa zasobach domowych, np. w pokoju dzieci) - chodzi o to, by o niej nie zapomnieć, skoro ma to być żabka wędrująca. Dlatego zdjęcie należy opatrzyć hasłem **ŻABKA KWISIA W PODRÓŻY.**

Kwisia zawitała ostatnio wraz z Aleksandrą Kasprzak do miejscowości turystycznej Okrug Gornji położonej na wybrzeżu Morza Adriatyckiego. Dokładniej to środkowa Dalmacja w okręgu Splicko-Dalmackim w Chorwacji, na wyspie Čiovo.

